

Официален вестник на Европейския съюз

L 67



Издание
на български език

Законодателство

Година 66

3 март 2023 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/449 на Съвета от 2 март 2023 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна 1

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2023/450 на Комисията от 25 ноември 2022 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2021/23 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за уточняване на реда, по който ЦК трябва да изплащат обезщетението, посочено в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/23, максималния брой години, през които тези ЦК трябва да използват част от годишната си печалба за такива плащания в полза на притежателите на инструменти, с които се признава право на вземане върху бъдещата печалба на ЦК, и максималната част от тази печалба, която трябва да се използва за тези плащания ⁽¹⁾ 5

- ★ Делегиран регламент (ЕС) 2023/451 на Комисията от 25 ноември 2022 година за определяне на факторите, които компетентният орган и надзорната колегия трябва да вземат предвид, когато оценяват планове за възстановяване на централните контрагенти ⁽¹⁾ 7

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/452 на Комисията от 24 февруари 2023 година за регистриране на географско указание на спиртна напитка по силата на член 30, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета („Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“) 17

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/453 на Комисията от 2 март 2023 година за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, с включването на вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия 19

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/454 на Комисията от 2 март 2023 година за изменение на Регламент (ЕС) № 37/2010 по отношение на класификацията на субстанцията толтразурил във връзка с максимално допустимата стойност на остатъчни количества от нея в храни от животински произход ⁽¹⁾ 38
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2023/455 на Комисията от 2 март 2023 година за поправка на Регламент (ЕО) № 1480/2004 относно определяне на специфичните правила по отношение на стоките, пристигащи от зоните, в които правителството на Кипър не упражнява ефективен контрол и влизачи в зоните, в които правителството на Кипър упражнява ефективен контрол ... 41

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ЕС) 2023/456 на Съвета от 21 февруари 2023 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП, във връзка с изменението на приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) и Протокол 37, съдържащ списъка, предвиден в член 101, към Споразумението за ЕИП ⁽¹⁾ 43
- ★ Решение (ОВППС) 2023/457 на Съвета от 2 март 2023 година за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна 47
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2023/458 на Комисията от 1 март 2023 година за неодобряване на определени активни вещества за употреба в биоциди в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 51
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2023/459 на Комисията от 2 март 2023 година за неодобряване на 2,2-дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA) като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продуктове тип 4 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 54
- ★ Решение за изпълнение (ЕС) 2023/460 на Комисията от 2 март 2023 година за отлагане на датата на изтичане на срока на одобрението на имидаклоприд за употреба в биоциди от продуктове тип 18 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ 58

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕС) 2023/426 на Съвета от 25 февруари 2023 година за изменение на Регламент (ЕС) № 269/2014 относно ограничителни мерки по отношение на действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна (ОВ L 59 I, 25.2.2023 г.) 60
- ★ Поправка на Решение (ОВППС) 2023/432 на Съвета от 25 февруари 2023 година за изменение на Решение 2014/145/ОВППС относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна (ОВ L 59 I, 25.2.2023 г.) 61

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/449 НА СЪВЕТА

от 2 март 2023 година

за прилагане на Регламент (ЕС) № 208/2014 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета от 5 март 2014 г. относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 5 март 2014 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 208/2014.
- (2) Въз основа на преглед от Съвета информацията в приложение I към Регламент (ЕС) № 208/2014 относно правото на защита и правото на ефективна съдебна защита следва да бъде актуализирана.
- (3) Регламент (ЕС) № 208/2014 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕС) № 208/2014 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Съвета
Председател
E. BUSCH

⁽¹⁾ ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение I към Регламент (ЕС) № 208/2014 раздел Б („Право на защита и право на ефективна съдебна защита“) се заменя със следното:

„Б. Право на защита и право на ефективна съдебна защита**Право на защита и право на ефективна съдебна защита съгласно Наказателнопроцесуалния кодекс на Украйна**

Член 42 от Наказателнопроцесуалния кодекс на Украйна (наричан по-долу „Наказателнопроцесуалният кодекс“) предвижда, че всяко лице, което е заподозряно или обвинено в рамките на наказателно производство, има право на защита и право на ефективна съдебна защита. Това включва: правото на лицето да бъде информирано за престъплението, в което е заподозряно или обвинено; правото да бъде изрично и своевременно информирано за правата му съгласно Наказателнопроцесуалния кодекс; правото на адвокатска защита при първо поискване; правото да изисква предприемането на процесуални действия; и правото на оспорване на решения, действия и бездействия на следовател, прокурор и съдия-следовател.

В член 303 от Наказателнопроцесуалния кодекс се прави разграничение между решения и бездействия, които могат да бъдат оспорвани по време на досъдебното производство (първа алинея), и решения, действия и бездействия, които могат да бъдат разглеждани в съда по време на предварителното производство (втора алинея). Член 306 от Наказателнопроцесуалния кодекс предвижда, че жалбите срещу решения, действия или бездействия на следовател или прокурор се разглеждат от съдия-следовател от местен съд в присъствието на жалбоподателя или на неговия защитник или законен представител. Член 308 от Наказателнопроцесуалния кодекс предвижда, че жалба във връзка с неспазването от страна на следовател или прокурор на разумен срок по време на досъдебното разследване може да бъде подадена пред висшестоящ прокурор и че тя трябва да бъде разглеждана в рамките на три дни от нейното подаване. Освен това в член 309 от Наказателнопроцесуалния кодекс се посочва кои решения на съдия-следователите могат да бъдат обжалвани и се пояснява, че други решения могат да подлежат на съдебен контрол в хода на предварителното производство в съда. Освен това редица процесуални следствени действия могат да бъдат предприети само след постановление на съдия-следовател или съд (например изземване на имущество съгласно членове 167 — 175 и мерки за задържане съгласно членове 176 — 178 от Наказателнопроцесуалния кодекс).

Прилагане на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита по отношение на всяко от включените в списъка лица**2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Zakharchenko, включително основното право на справедливо и публично разглеждане на неговото дело в разумен срок от независим и безпристрастен съд, са били спазени в хода на наказателното производство, на което Съветът се е позовал. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 19 април 2021 г., с които се постановява мярка за неотклонение за задържане под стража срещу г-н Zakharchenko, както и съдебното решение на Печерския районен съд в град Киев от 10 август 2021 г., с което се разрешава провеждането на специално досъдебно разследване по наказателно производство № 4201600000002929. Тези решения на съдия-следователите потвърждават качеството на заподозрян на г-н Zakharchenko и подчертават факта, че заподозреният се укрива от разследването, за да избегне наказателна отговорност.

Освен това Съветът разполага с информация, че украинските власти са предприели мерки за издирване на г-н Zakharchenko. На 12 февруари 2020 г. разследващият орган решава да включи г-н Zakharchenko в списъка на лицата, обявени за международно издирване, и препраща искането до отдела за международно полицейско сътрудничество на националната полиция на Украйна за вписване в базата данни на Интерпол. Освен това на 11 май 2021 г. Украйна изпраща до Руската федерация искане за международна правна помощ, за да се установи местонахождението на г-н Zakharchenko, което е отхвърлено от Русия на 31 август 2021 г.

Съветът разполага с информация, че на 9 февруари 2022 г. е приключило досъдебното разследване по наказателно производство № 4201600000002929, а на 5 август 2022 г., след изпълнение на изискванията на Наказателнопроцесуалния кодекс на Украйна, Главната прокуратура е изпратила обвинителен акт до Печерския районен съд в град Киев за разглеждане на делото по същество.

От информацията, предоставена от украинските органи, е видно, че г-н Zakharchenko не е ползвал адвокат в наказателното производство в Украйна, но неговите интереси са били представлявани от служебно назначен защитник. Нарушение на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита не може да се установи при обстоятелства, при които защитата не упражнява тези права.

В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека Съветът счита, че периодите, през които г-н Zakharchenko се укрива от разследването, трябва да бъдат изключени от изчисляването на периода, който има значение за оценката на спазването на правото на съдебен процес в разумен срок. Поради това Съветът счита, че изложените по-горе обстоятелства, които са вменени на г-н Zakharchenko, са допринесли в значителна степен за продължителността на разследването.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

От информацията в преписката на Съвета е видно, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Ratushniak, включително основното право на разглеждане на неговото дело в разумен срок от независим и безпристрастен съд, са били спазени в наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 19 април 2021 г., с които се постановява мярка за неотклонение задържане под стража на г-н Ratushniak, както и съдебното решение на Печерския районен съд в град Киев от 10 август 2021 г., с което се разрешава провеждането на специално досъдебно разследване по наказателно производство № 4201600000002929. Тези решения на съдия-следователите потвърждават качеството на заподозрян на г-н Ratushniak и подчертават факта, че заподозреният се укрива от разследването, за да избегне наказателната отговорност.

Съветът разполага с информация, че украинските органи са предприели мерки за издирването на г-н Ratushniak. На 12 февруари 2020 г. разследващият орган решава да включи г-н Ratushniak в списъка на лицата, обявени за международно издирване, и препраща искането до отдела за международно полицейско сътрудничество на националната полиция на Украйна за вписване в базата данни на Интерпол. Освен това на 11 май 2021 г. Украйна изпраща искане до Руската федерация за международна правна помощ за установяване на местонахождението на г-н Ratushniak, което е отхвърлено от Русия на 31 август 2021 г.

Съветът разполага с информация, че на 9 февруари 2022 г. е приключило досъдебното разследване по наказателно производство № 4201600000002929, а на 5 август 2022 г., след изпълнение на изискванията на Наказателно-процесуалния кодекс на Украйна, Главната прокуратура е изпратила обвинителен акт до Печерския районен съд в град Киев за разглеждане на делото по същество.

От информацията, предоставена от украинските органи, е видно, че г-н Ratushniak не е ползвал адвокат в наказателното производство в Украйна, но неговите интереси са били представлявани от служебно назначен защитник. Нарушение на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита не може да се установи при обстоятелства, при които защитата не упражнява тези права.

В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека Съветът счита, че периодите, през които г-н Ratushniak се укрива от разследването, трябва да бъдат изключени от изчисляването на периода, който има значение за оценката на спазването на правото на съдебен процес в разумен срок. Поради това Съветът счита, че изложените по-горе обстоятелства, вменени на г-н Ratushniak, са допринесли в значителна степен за продължителността на разследването.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

От информацията в преписката на Съвета е видно, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Kurchenko, включително основното право на разглеждане на неговото дело в разумен срок от независим и безпристрастен съд, са били спазени в наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелства по-специално фактът, че на 28 март 2019 г. защитата е уведомена за приключването на досъдебното разследване по наказателно производство № 4201600000003393 и ѝ е предоставен достъп за запознаване с материалите. На 11 октомври 2021 г. Националното антикорупционно бюро на Украйна информира допълнително защитниците на г-н Kurchenko за приключване на досъдебното разследване и предоставяне на достъп за запознаване с материалите от него. Съветът е получил информация, че Националното антикорупционно

бюро на Украйна е внесло искане за определяне на срок за извършване на прегледа от страна на защитата, за да се преодолее забавянето ѝ при прегледа на материалите от досъдебното разследване. Съветът беше информиран, че в решението си от 27 юни 2022 г. Висшият съд за борба с корупцията на Украйна е определил срок до 1 декември 2022 г., в който защитата да завърши процеса на запознаване с материалите, след което се счита, че тя е упражнила правото си на достъп до материалите. На 7 декември 2022 г. Специализираната прокуратура за борба с корупцията изпраща обвинителния акт на Върховния съд за борба с корупцията на Украйна за разглеждане на делото по същество.

По отношение на наказателно производство № 12014160020000076 с решението си от 18 септември 2020 г. Апелативният съд на Одеса уважава жалбата на прокурора и налага мярка за неотклонение задържане под стража на г-н Kurchenko. Съдът посочва също, че г-н Kurchenko е напуснал Украйна през 2014 г. и че местонахождението му не може да бъде установено. Съдът заключава, че г-н Kurchenko се укрива от органите за досъдебно разследване, за да избегне наказателна отговорност. На 20 декември 2021 г. Киевският районен съд в град Одеса дава разрешение за провеждане на специално задочно досъдебно разследване. Освен това на 20 октомври 2021 г. Киевският районен съд в град Одеса отхвърля жалбата на адвокатите за отмяна на решението на прокурора от 27 юли 2021 г. за спиране на досъдебното разследване.

Съветът разполага с информация, че украинските органи са предприели мерки за издирването на г-н Kurchenko. На 13 май 2021 г. Главното управление на националната полиция на Одеска област препраща искането на Украинското бюро на Интерпол и Европол за издаване на червена бюлетина за г-н Kurchenko, като то се разглежда. Съветът беше информиран, че на 29 април 2020 г. украинските органи са изпратили до Руската федерация искане за международна правна помощ, което е върнато на 28 юли 2020 г., без да бъде изпълнено.

Съветът беше информиран, че на 6 май 2022 г. е приключило досъдебното разследване по наказателно производство № 12014160020000076, а на 1 август 2022 г. Районната прокуратура на Одеса е изпратила обвинителен акт до Приморски районен съд в град Одеса за разглеждане на делото по същество.

В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека Съветът счита, че периодите, през които г-н Kurchenko се укрива от разследването, трябва да бъдат изключени от изчисляването на периода, който има значение за оценката на спазването на правото на съдебен процес в разумен срок. Поради това Съветът счита, че описаните в решението на Апелативния съд на Одеса обстоятелства, които са вменени на г-н Kurchenko, както и неизпълнението на искането за международна правна помощ са допринесли значително за продължителността на разследването.“

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/450 НА КОМИСИЯТА**от 25 ноември 2022 година**

за допълнение на Регламент (ЕС) 2021/23 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за уточняване на реда, по който ЦК трябва да изплащат обезщетението, посочено в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/23, максималния брой години, през които тези ЦК трябва да използват част от годишната си печалба за такива плащания в полза на притежателите на инструменти, с които се признава право на вземане върху бъдещата печалба на ЦК, и максималната част от тази печалба, която трябва да се използва за тези плащания

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/23 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно рамка за възстановяване и реструктуриране на централни контрагенти и за изменение на регламенти (ЕС) № 1095/2010, (ЕС) № 648/2012, (ЕС) № 600/2014, (ЕС) № 806/2014 и (ЕС) 2015/2365 и на директиви 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2007/36/ЕО, 2014/59/ЕС и (ЕС) 2017/1132⁽¹⁾, и по-специално член 20, параграф 2, трета алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Необходимо е да се гарантира, че клиринговите членове, които не са в неизпълнение и които отговарят на условията за обезщетение, посочени в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/23, се третират справедливо. Поради това, когато има разделение между парични плащания и инструменти, с които се признава право на вземане върху бъдеща печалба, разпределението между паричните плащания и тези инструменти следва да бъде еднакво за всички клирингови членове, които не са в неизпълнение и които трябва да бъдат обезщетени.
- (2) Съгласно член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/23 компетентният по отношение на даден ЦК орган може да изиска от ЦК да обезщети клиринговите членове за тяхната загуба чрез емитирането на инструменти, с които се признава право на вземане върху бъдещата печалба на този ЦК. Емитирането на такива инструменти и произтичащите от това вземания върху бъдещата печалба на ЦК обаче не следва да застрашават жизнеспособността на ЦК и възможността му да посреща инвестиционните си потребности, нито да намаляват неговата привлекателност за акционерите и външните инвеститори за продължителен период. За да се намали този риск, е целесъобразно да се предвиди годишните вземания върху бъдещата печалба на ЦК да не надвишават 70 % от годишната печалба на ЦК, както и тези инструменти и вземания да не надвишават период от десет години.
- (3) Настоящият регламент е съставен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, представени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари.
- (4) Европейският орган за ценни книжа и пазари проведе открити обществени консултации по проектите на регулаторните технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните свързани разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена с член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета⁽²⁾,

⁽¹⁾ ОВ L 22, 22.1.2021 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Ред за изплащане на обезщетението, посочено в член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/23

1. Даден ЦК, чийто компетентен орган в съответствие с член 20, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2021/23 е поискал от ЦК да обезщети клиринговите членове, които не са в неизпълнение, обезщетява тези клирингови членове *pari passu*.
2. Даден ЦК, чийто компетентен орган е поискал от него да обезщети своите клирингови членове, които не са в неизпълнение, както чрез парични плащания, така и чрез разпределянето на инструменти, с които се признава право на вземане върху бъдещата печалба на ЦК, използва една и съща схема за разпределяне за всички клирингови членове, които не са в неизпълнение, когато определя кои части от това обезщетение се разпределят под формата на парично и непарично обезщетение.
3. Всяко споразумение за прехвърляне на печалба, което може да наруши равнището на печалба, се включва отново в размера на печалбата на ЦК.

Член 2

Максимална част от годишната печалба на ЦК, която трябва да се използва за плащания, свързани с инструменти, с които се признава право на вземане върху бъдеща печалба на ЦК

Годишните плащания за обезщетение, които ЦК трябва да извършва по силата на инструменти, с които се признава право на вземане върху неговата бъдеща печалба и които са емитирани към всеки засегнат клирингов член, който не е в неизпълнение, не надвишават 70 % от годишната печалба на този ЦК за всяка финансова година.

Член 3

Максимален брой години, през които притежателят на инструмент има право да получава плащания от ЦК до възстановяването на загубата

Броят на годините, през които инструмент, с който се признава право на вземане върху бъдеща печалба на ЦК, дава право на притежателя на инструмента да получава годишни плащания от ЦК до възстановяването на загубата, не надвишава 10 години.

Член 4

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/451 НА КОМИСИЯТА**от 25 ноември 2022 година****за определяне на факторите, които компетентният орган и надзорната колегия трябва да вземат предвид, когато оценяват плановете за възстановяване на централните контрагенти****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2021/23 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно рамка за възстановяване и реструктуриране на централни контрагенти и за изменение на регламенти (ЕС) № 1095/2010, (ЕС) № 648/2012, (ЕС) № 600/2014, (ЕС) № 806/2014 и (ЕС) 2015/2365 и на директиви 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2007/36/ЕО, 2014/59/ЕС и (ЕС) 2017/1132 ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 12 от него,

като има предвид, че:

- (1) Когато вземат предвид структурата на капитала и рисковия профил на ЦК, за да оценят неговия план за възстановяване, компетентните органи и надзорните колегии следва да преценят дали планът за възстановяване е годен, за да се обезпечи адекватността на финансовите ресурси на ЦК, включително когато това е необходимо за осигуряване на навременна рекапитализация на ЦК и попълване на предварително набраните ресурси и за справяне с всякакъв недостиг на финансиране и ликвидност.
- (2) Когато вземат предвид каскадния принцип при неизпълнение на ЦК, за да оценят неговия план за възстановяване, компетентните органи и надзорните колегии следва да преценят дали структурата на правилата на ЦК за каскадния принцип при неизпълнение и за разпределение на загубите е годна за поддържане на всички предвидени сценарии на загуби от неизпълнение, както и дали това разпределение на загубите подлежи юридически на принудително изпълнение.
- (3) Когато вземат предвид сложността на организационната структура на ЦК, за да оценят неговия план за възстановяване, компетентните органи и надзорните колегии следва да преценят дали структурата на собствеността и механизмите за управление на този ЦК са достатъчно ясни и практически приложими, за да се потвърди осъществимостта на плана за възстановяване и да се гарантира безпроблемно изпълнение на мерките за възстановяване.
- (4) Когато вземат предвид заменяемостта на дейностите на ЦК, за да оценят неговия план за възстановяване, компетентните органи и надзорните колегии следва да разгледат по какъв начин в плана за възстановяване на този ЦК е предвидено, че част от услугите по клиринг или всички услуги по клиринг, предоставяни от ЦК, би могло да бъдат предоставяни от други получили разрешение ЦК от Съюза или от признати ЦК от трети държави, за да се намали рискът от нарушаване на предоставянето на услуги от основно значение за реалната икономика и за финансовата стабилност.
- (5) Когато вземат предвид рисковия профил на ЦК, за да оценят неговия план за възстановяване, компетентните органи и надзорните колегии следва да разгледат характеристиките на дейността, както и управленските и правните рискове на този ЦК, за да преценят дали той е в състояние да предприеме мерките, определени в плана за възстановяване, по бърз и ефективен начин, независимо от особеностите си.
- (6) Когато за оценяване на плана за възстановяване на ЦК компетентните органи и надзорните колегии вземат предвид готовността на ЦК за справяне с напрежение, което би застрашило неговата жизнеспособност, те следва да преценят доколко сценариите и показателите, включени в плана за възстановяване, са годни в светлината на особеностите на този ЦК, за да се гарантира надеждността на неговото равнище на готовност да се справя с такова напрежение.

⁽¹⁾ ОВ L 22, 22.1.2021 г., стр. 1.

- (7) Когато вземат предвид стопанския модел на ЦК, за да оценят неговия план за възстановяване, компетентните органи и надзорните колегии следва да преценят доколко уместно са определени критичните функции в този план за възстановяване и как в плана за възстановяване се предвижда да се извършва продажба на активи или на стопански дейности, за да се отчетат предварително последиците от задействането на плана за възстановяване за клиринговите членове, техните клиенти и непреки клиенти, както и договореностите за възлагане на дейности на външни изпълнители.
- (8) Когато вземат предвид въздействието на плана за възстановяване на ЦК върху определени субекти във връзка с комуникацията, компетентните органи и надзорните колегии следва да вземат предвид доколко са годни процедурите на ЦК за комуникация и оповестяване с цел споделяне на информация по възможно най-прозрачен начин и за справяне с евентуални отрицателни реакции на пазара спрямо затрудненията на ЦК.
- (9) Когато вземат предвид въздействието на плана за възстановяване на ЦК върху клиринговите членове, компетентните органи и надзорните колегии следва да разгледат как този ЦК оценява сложността на съвкупността от клиринговите си членове, за да предвиди въздействието на плана за възстановяване върху клиентите и непреките клиенти на клиринговите си членове, както и да вземе под внимание техните договорни задължения при всеки сценарий за възстановяване.
- (10) Когато вземат предвид въздействието на плана за възстановяване на ЦК върху свързаните с него пазарни инфраструктури, компетентните органи и надзорните колегии следва да преценят дали прилагането на мерките за възстановяване на ЦК може да повлияе на функционирането на свързана с него инфраструктура, за да оценят правилно въздействието на плана за възстановяване по отношение на последиците за оперативната съвместимост.
- (11) Когато вземат предвид въздействието на плана за възстановяване на ЦК върху финансовите пазари, обслужвани от ЦК, включително местата за търговия, компетентните органи и надзорните колегии следва да разгледат всяка връзка с местата за търговия на този ЦК, за да предвидят всякакво съществено въздействие на мерките за възстановяване върху способността на дадено място за търговия да обработва сделки или да определя цени.
- (12) Когато вземат предвид въздействието на плана за възстановяване на ЦК върху финансовата система на която и да е държава членка и на Съюза като цяло, компетентните органи и надзорните колегии следва да оценят въздействието на мерките за възстановяване върху субектите, които имат съществени връзки с този ЦК, клиринговите членове и ИФП, за да разгледат всеки риск от верижно разпространение, който може да произтече от задействането на плана за възстановяване. Те следва също така да разгледат доколко са подходящи стимулите, въведени с плана за възстановяване, за да се гарантира вероятността мерките за възстановяване и инструментите за разпределяне на загубите да оптимизират вероятността за успешно възстановяване със справедливо и пропорционално разпределение на разходите между акционерите, клиринговите членове и техните клиенти.
- (13) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на регулаторни технически стандарти, предадени на Комисията от Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП).
- (14) ЕОЦКП разработи проектите на технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, в сътрудничество с Европейската система на централните банки и Европейския съвет за системен риск. ЕОЦКП проведе открити обществени консултации по тези проекти на регулаторни технически стандарти, анализира свързаните с тях възможни разходи и ползи и поиска становището на Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по силата на член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Оценяване на структурата на капитала и финансовия риск на ЦК

Когато оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на структурата на капитала и финансовия риск на този ЦК, компетентните органи и надзорните колегии вземат предвид всеки от следните фактори:

- a) дали има несъответствия между структурата на капитала на ЦК и мерките за възстановяване, предназначени за осигуряване на навременна рекапитализация на ЦК, в случай че нивото на капитала му падне под прага за уведомяване или капиталовите изисквания;
- b) дали в плана за възстановяване надлежно е взета предвид допълнителната сума от предназначените за целта предварително набрани собствени ресурси по член 9, параграф 14 от Регламент (ЕС) 2021/23;
- в) дали предвид на видовете продукти, за които се извършва клиринг, мерките в плана за възстановяване са добре разработени, осъществими, надеждни и уместни, така че ЦК да:
 - i) възстанови баланса в своя портфейл и капитала си;
 - ii) попълни предварително набраните ресурси;
 - iii) запази достъпа до достатъчни източници на ликвидност;
 - iv) поддържа или възстанови финансовата си жизнеспособност и стабилност чрез използване на определени инструменти или мерки за възстановяване, в това число инструменти за разпределяне на загуби, като искания на парични средства при възстановяване, намаляване на стойността на приходите, дължими от ЦК на клирингови членове, които не са в неизпълнение, инструменти за разпределяне на позициите и други действия, свързани с ликвидността;
- г) дали мерките в плана за възстановяване са надлежно изпитани, така че да позволят разпределяне и определяне на цените;
- д) дали мерките в плана за възстановяване и инструментите, посочени в буква в), подточка iv), са достатъчно надеждни и са на разположение своевременно в случай както на несистемни събития на възстановяване (характерни само за ЦК), така и на общосистемни събития на възстановяване;
- e) дали в плана за възстановяване са определени механизми за преодоляване както на недостига на финансиране, така и на временния недостиг на ликвидност, и дали са посочени механизмите за ликвидност на разположение на ЦК;
- ж) дали в мерките в плана за възстановяване са взети предвид моделът на допълнителните обезпечения и свързаните с тях процеси, както и рамката на обезпеченията, включително списък на приетите обезпечения и намаления на обезпеченията в рамките на ЦК, и по-специално всяко от следните:
 - i) максималния размер на допълнителните обезпечения, събирани от ЦК;
 - ii) когато е приложимо, за всеки гаранционен фонд на ЦК – максималните изисквани вноски в гаранционния фонд;
 - iii) прогноза за най-голямата обща сума, която би могла да стане дължима като задължения за плащане за един ден в случай на неизпълнение от страна на един или двама от най-големите единични клирингови членове и свързаните с тях лица при екстремни, но реалистични пазарни условия;
 - iv) възможността за прехвърляне на ресурси или ликвидност между стопански дейности;
- з) дали в плана за възстановяване е предвидено използването на постоянни улеснения на централна банка и дали са ясно определени активите, които централната банка би допуснала като обезпечение за тази цел.

Член 2

Оценяване на каскадния принцип при неизпълнение на ЦК

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на неговия каскаден принцип при неизпълнение, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- a) дали каскадният принцип при неизпълнение и различните пътища на разпространение на загубите са ясно определени и дали последствията от всякакви загуби са моделирани в съответствие с правилата за разпределяне на тези загуби, включително договореностите между ЦК и неговите клирингови членове, и с цялостната рамка за управление на риска на ЦК, например правилника на ЦК;

- б) дали при осигуряване на възможността за принудително изпълнение на каскадния принцип са оценени и разгледани съответните правни рискове, включително по отношение на клиринговите членове, установени в юрисдикции на трети държави.

Член 3

Оценяване на организационната структура на ЦК

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на нивото на сложност на организационната структура, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали структурата на собствеността на ЦК може да окаже влияние върху плана за възстановяване;
- б) как структурата на собствеността на ЦК е отразена в структурите на стимулите или в процесите на вземане на решения на ЦК;
- в) как изискванията към собствениците съгласно плана за възстановяване може да окажат влияние върху плана за възстановяване, включително когато договорните споразумения за подкрепа с дружеството майка или с групата са част от плана за възстановяване, и като се оценяват по-специално:
- и) надеждността и възможността за принудително осъществяване на такава подкрепа;
- ii) дали в плана за възстановяване са разгледани по подходящ начин случаите, при които такива споразумения за подкрепа не може да бъдат спазени, и дали са предвидени необходимите действия в тези случаи;
- г) дали връзките на ЦК с който и да е субект от същата група са оценени в достатъчна степен, за да се гарантира, че е взет предвид всеки риск от верижно разпространение, което може да възникне в случай на финансови ограничения или неизпълнение на задължения от страна на дружество от групата, и като се оцени начинът, по който тези връзки може да окажат влияние върху приложимостта на мерките в плана за възстановяване;
- д) дали политиките и процедурите, уреждащи одобряването на плана за възстановяване и определянето на лицата в организацията, които отговарят за изготвянето и изпълнението на плана за възстановяване, са уместни, ясни и практически приложими;
- е) дали планът за възстановяване е в съответствие със структурата на дружественото управление на ЦК и с процесите на вземане на решения и вътрешното управление на ЦК;
- ж) дали сложността на вътрешната организация на ЦК би могла да представлява пречка за навременни действия, или има вероятност процесите да протичат ефективно с ясни вериги за вземане на решения и ясно определени отговорности;
- з) дали планът за възстановяване е ясен и практически приложим по отношение на процедурите и плановете за действие, в това число процедурите, свързани с процесите на вземане на решения, подробните списъци с данни за връзка с всяко лице, свързано с процеса на плана за възстановяване, възможностите за достъп от разстояние и достъпността за вземащите решения лица, както и дали планът за възстановяване съдържа процедури за достъп до ключови лица както на място, така и извън съответното място;
- и) дали планът за възстановяване е действително включен, когато това се изисква, в оперативните правила на ЦК;
- й) дали ЦК разполага с целесъобразни правила и процедури за редовно изпитване на своя план за възстановяване със своите клирингови членове и, когато е възможно, за установяване на техните клиенти и непреки клиенти.

Член 4

Оценяване на заменяемостта на дейностите на ЦК

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на заменяемостта на неговите дейности, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали в плана за възстановяване е взето предвид дали други ЦК, получили разрешение или признати съгласно член 14 или член 25 от Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾, предоставят някои или всички услуги по клиринг, предоставяни от ЦК;

⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2012 г. относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на трансакции (ОВ L 201, 27.7.2012 г., стр. 1).

- б) степента, в която в плана за възстановяване са предоставени подробности — според информацията, с която ЦК разполага — за това как са определени услугите по клиринг, предоставяни от друг ЦК, и дали така определените услуги, предоставяни от други ЦК, са установени услуги или новосъздадени услуги по клиринг;
- в) когато в плана за възстановяване е предвидена преносимост на сделките или прехвърляне на некритичните дейности, отчасти или изцяло, към друг доставчик на услуги, също така:
 - i) дали тази възможност е представена с оценка на нейната жизнеспособност, според информацията, с която ЦК разполага;
 - ii) как в плана за възстановяване е предвидена възможността прилагането на преносимостта на сделките или прехвърлянето на некритични дейности да се окажат невъзможни.

Член 5

Оценяване на рисковия профил на ЦК

1. Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на рисковия профил на ЦК, като вземат предвид всеки от следните фактори:
 - а) дали в плана за възстановяване на ЦК като цяло са обхванати и представени целесъобразни мерки за справяне с различните видове риск и техни правдоподобни комбинации, които може да наложат използването на инструментите за възстановяване, посочени в член 1, буква в), подточка iv);
 - б) дали рискът от смущения, произтичащи както от ЦК, така и от други субекти и доставчици на услуги, на който е изложен ЦК, в това число клиринг, инвестиции, попечителство и плащания, е оценен и намален в плана за възстановяване;
 - в) дали в плана за възстановяване са взети предвид естеството, размерът и сложността на дейността на ЦК и как тези елементи са отразени в мерките, предложени от ЦК;
 - г) дали ЦК може самостоятелно да приложи плана за възстановяване без намеса от други субекти в същата група от дружества и, когато е възможно, дали са ясно определени евентуалните странични ефекти върху други субекти от групата и финансовите взаимозависимости;
 - д) дали в плана за възстановяване са взети предвид екологичните рискове и рискът от кибератаки, които биха могли да доведат до значително влошаване на финансовото състояние на ЦК, и всички други рискове, които са установени при стрес тестовете, извършени в съответствие с член 49, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 648/2012 и с член 21, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1095/2010, когато са от значение за плана за възстановяване;
 - е) дали в плана за възстановяване са оценени правните рискове, и по-специално дали всички мерки в плана за възстановяване са законни, действителни, обвързващи и подлежащи на принудително изпълнение;
 - ж) дали договореностите, споразуменията и договорите, в това число оперативните правила на ЦК и споразуменията с доставчиците на услуги, са ясни, законни, действителни, обвързващи и подлежащи на принудително изпълнение и даващи основание за предявяване на иск, за да се гарантира, че рисковете от правни оспорвания и съдебни производства се управляват и минимизират;
 - з) дали са получени правни становища, когато е необходимо, за да се докаже, че мерките за възстановяване и споразуменията имат юридическа сила и подлежат на принудително изпълнение, по-специално когато контрагентът по споразумението се намира в трета държава;
 - и) дали когато ръководният съвет на ЦК е решил да не спази становището на комитета за управление на риска при одобряване на плана за възстановяване на ЦК, причината, представена от ЦК както на членовете на комитета за управление на риска, така и на компетентния орган в съответствие с член 9, параграф 18 от Регламент (ЕС) 2021/23, е годна.
2. За целите на параграф 1, буква а) видовете риск, които трябва да се вземат предвид, включват, в зависимост от ЦК, операционен риск, кредитен риск, ликвидностен риск, общ риск за дейността, риск, свързан с попечителството, риск, свързан със сегълмента, инвестиционен риск, пазарен риск, системен риск, екологичен риск и климатичен риск.
3. За целите на параграф 1, буква в) аспектите по посочената буква може да бъдат оценени в плана за възстановяване, като се вземе предвид всеки от следните аспекти на дейността на ЦК:
 - а) вида на финансовите инструменти, за които ЦК извършва или ще извършва клиринг;

- б) финансовите инструменти, за които ЦК извършва или ще извършва клиринг и за които се прилага задължението за клиринг по член 4 от Регламент (ЕС) № 648/2012;
- в) средните стойности, за които ЦК е извършил клиринг за една година, по видове продукти и по валути както в абсолютно изражение, така и в относително изражение спрямо капитала на ЦК, на равнището на всеки клирингов член и, когато е възможно, на всеки клиент;
- г) дали сделките, за които ЦК извършва клиринг, се изпълняват на място за търговия в ЕС, на място за търговия в трета държава, считано за еквивалентно съгласно член 2а от Регламент (ЕС) № 648/2012, или на извънборсов пазар;
- д) държавите членки, в които ЦК предоставя или възнамерява да предоставя услуги, и другите презгранични дейности на ЦК.

Член 6

Оценяване на рисковия профил на ЦК във връзка с готовността на ЦК

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на графика, сценариите и показателите, съдържащи се в него. Когато извършват тази оценка, компетентните органи и надзорните колегии вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали в планираното прилагане на плана за възстановяване и разработената стратегия за него:
 - i) е отразен рисковият профил на ЦК, произтичащ от неговия стопански модел и неговата продуктова гама, в това число съображенията относно неговата пазарна ликвидност и пазарна концентрация, ролята на преките клирингови членове и техните клиенти, методологиите за сегмент, валутите и работното време за клиринг, както и обслужваните места за търговия;
 - ii) са взети под внимание специфичната структура и организационната уредба на ЦК, в това число съображенията относно отделянето на неговото изпълнение на каскаден принцип и възможностите за групиране на риска между услугите;
 - iii) са взети предвид зависимостите на ЦК от съответните субекти, в това число от свързаните с него субекти от групата и трети страни;
- б) дали в рамката от количествени и качествени показатели, включени в плана за възстановяване, са определени обстоятелствата, при които трябва да се предприемат мерките в плана за възстановяване.

Член 7

Оценяване на рисковия профил на ЦК във връзка със стопанския модел

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на операционния риск на стопанския модел на ЦК, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали критичните функции на ЦК са правилно определени;
- б) дали подготвителните мерки за улесняване на продажбата на активи или стопански дейности, предвидени в плана за възстановяване, са уместни за ЦК, като се отчита всяко от следните:
 - i) дали процесите за определяне на стойността и на възможността за пазарна реализация на основните стопански дейности, операциите и активите на ЦК са подходящи за бърза и надеждна оценка;
 - ii) дали графикът, предвиден за подготовка на продажбата, е целесъобразен с оглед на вида на инструментите, за които се извършва клиринг, и обхвата на продажбата;
 - iii) дали в оценката на потенциалното въздействие на такава продажба върху операциите на ЦК са отразени специфичните операции на ЦК, т.е. видът на продуктите, за които се извършва клиринг, или методите за допълнително обезпечаване, приложими към продуктите и структурите на сметките;
 - iv) дали въздействието на подготвителните мерки за стопанските дейности върху клиринговите членове и техните клиенти и непреки клиенти, когато е възможно да бъдат установени, е оценено в достатъчна степен и дали евентуалните отрицателни последици са смекчени;

- в) когато ЦК извършва клиринг на няколко продукта, дали ЦК е обмислил възможността за разделяне на продажбата между продуктите, както и дали са установени някакви пречки като последица от такова разделяне или дали е установена някаква друга последица за плана за възстановяване в резултат на такава разделена продажба;
- г) дали в плана за възстановяване са оценени броят и значението на различните връзки със субекти, в това число с доставчици на ликвидност, банки за сетълмент, платформи, попечители, инвестиционни агенти, банки или доставчици на услуги, и начинът, по който тези връзки влияят върху мерките за възстановяване и върху ефективността на плана за възстановяване;
- д) дали са били оценени значението или съществеността на всяка връзка, включително по отношение на обемите и финансовите експозиции по тези договорености, за които се извършва клиринг;
- е) дали са оценени в достатъчна степен договореностите за възлагане на дейности на външни изпълнители, които обхващат част от основната дейност на ЦК, и дали установените рискове са намалени;
- ж) как е оценена възможността за юридически принудително изпълнение на плана за възстановяване срещу доставчици на услуги по договореностите за възлагане на дейности на външни изпълнители, посочени в буква е), както и дали неспособността на доставчика по такива договорености за възлагане на дейности на външни изпълнители да изпълни задълженията си по договореностите е оценена задоволително и как тези рискове са намалени в плана за възстановяване.

Член 8

Оценяване на цялостното въздействие върху определени субекти във връзка с плана за комуникация и оповестяване на ЦК

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на плана за комуникация и оповестяване на ЦК, като разглеждат възможното цялостно въздействие на изпълнението на плана за възстановяване върху субектите или пазарите, посочени в член 10, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) 2021/23, и по-конкретно като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали планът за комуникация и оповестяване на ЦК е в съответствие с раздел А, точка 3) от приложението към Регламент (ЕС) 2021/23, и по-специално дали в плана за комуникация и оповестяване на ЦК:
 - i) е предвидено възможно най-прозрачно споделяне на информация със заинтересованите страни на ЦК, включително клиринговите членове и финансовия пазар като цяло;
 - ii) са предоставени ясни насоки за начина на управление на очакванията и е предвидено минимизиране на евентуалните отрицателни реакции на пазара при оповестяването на информация;
- б) дали планът за комуникация и оповестяване на ЦК съдържа ясни процедури за това как и кога да се споделя информация с различни субекти, като се предоставят ясни описания по въпроса как в тези процедури са взети предвид законовите изисквания и други задължителни изисквания.

Член 9

Оценяване на цялостното въздействие на плана за възстановяване на ЦК върху клиринговите членове, техните клиенти и непреки клиенти

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на цялостното си въздействие върху клиринговите членове на ЦК и — когато ЦК разполага с такава информация — върху техните клиенти и непреки клиенти, включително когато тези клиенти и непреки клиенти са определени като други системно значими институции (Д-СЗИ), като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали в плана за възстановяване е отразена правилно сложността на съвкупността от клиринговите членове на ЦК, в това число всяко от следните:
 - i) нивото на клиринга за клиенти в ЦК;
 - ii) броя на клиринговите членове, установени:
 - (1) в юрисдикцията на ЦК;

- (2) в друга държава членка;
 - (3) в трета държава;
- iii) концентрацията на съвкупността от членовете;
- б) дали в плана за възстановяване е взето предвид цялостното въздействие върху клиринговите членове и — когато ЦК разполага с такава информация — върху техните клиенти и непреки клиенти, на евентуално нарушаване на предоставянето на услугите по клиринг, предоставяни от ЦК, в това число потенциалните въздействия върху достъпа до клиринг и други последици, произтичащи от оперативните правила на ЦК;
 - в) дали в плана за възстановяване са взети предвид потенциалните последици от мерките, които е договорено да бъдат предприети съгласно плана за възстановяване, върху клиринговите членове и в съответните случаи върху техните клиенти и непреки клиенти;
 - г) дали съгласно оперативните правила на ЦК клиринговите членове и в съответните случаи техните клиенти и непреки клиенти са поели финансово или договорно задължение, включително за начина на изчисляване на размера на задължението, дали се прилага максимален размер или таван, дали размерът е предварително договорен или ще бъде изчислен като функция от експозициите на члена или клиента, както и как ще бъдат искани такива средства.

Член 10

Оценяване на цялостното въздействие на плана за възстановяване на ЦК върху свързаните с него ИФП

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на цялостното си въздействие върху свързаните с него инфраструктури на финансовия пазар (ИФП), като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали в плана за възстановяване е оценено потенциалното въздействие от прилагането на мерките за възстановяване върху който и да е оперативно съвместим ЦК и върху която и да е друга ИФП, свързана с ЦК, чрез оценка на значимостта на участието на ЦК в тези субекти;
- б) дали в плана за възстановяване са разгледани евентуални споразумения за оперативна съвместимост или насрещно допълнително обезпечаване с други ЦК и какъв е обхватът на тези споразумения, включително обемите, за които се извършва клиринг, и финансовите средства, разменяни като част от тези споразумения;
- в) дали въздействието от прилагането на някоя от мерките по плана за възстановяване може да повлияе на достъпа до други ИФП и когато са установени пречки или ограничения, как са смекчени те;
- г) дали съответните ИФП и заинтересованите страни, които биха понесли загуби, направили разходи или участвали в покриването на недостига на ликвидност, в случай че планът за възстановяване бъде приложен, са били включени в процеса на изготвяне на този план по ефективен и задоволителен начин в съответствие с член 9, параграф 16 от Регламент (ЕС) 2021/23.

Член 11

Оценяване на цялостното въздействие на плана за възстановяване на ЦК върху финансовите пазари, включително местата за търговия, обслужвани от ЦК

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на цялостното си въздействие върху финансовите пазари, включително местата за търговия, обслужвани от ЦК, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали потенциалното въздействие от прилагането на мерките за възстановяване върху местата за търговия, както и върху всички други източници на търговия, свързани с ЦК, е оценено в плана за възстановяване, като е включена оценка на значимостта на участието на ЦК в тези субекти и дали въздействието представлява заплаха за стабилността на съответните субекти;
- б) дали освен услугите по клиринг ЦК предоставя и други услуги или съществени или значими спомагателни услуги, свързани с клиринга, и дали някоя мярка съгласно плана за възстановяване може да окаже въздействие върху финансовия пазар, обслужван от ЦК, когато ЦК предоставя такива други или съществени или значими спомагателни услуги.

Член 12

Оценяване на цялостното въздействие на плана за възстановяване на ЦК върху финансовата система на която и да е държава членка и на Съюза като цяло

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на цялостното въздействие върху финансовата система на която и да е държава членка и на Съюза като цяло, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали е направена оценка на потенциалното въздействие на плана за възстановяване върху:
 - i) финансовата стабилност на която и да е държава членка и на Съюза като цяло, възникващо в резултат на възможно разпространяване на проблемите, включително по отношение на кредитните, ликвидностните или операционните рискове за участниците в клиринга и взаимозависимите ИФП;
 - ii) върху финансовата система на която и да е държава членка и на Съюза като цяло в резултат на това, че планът за възстановяване оказва въздействие върху един или повече субекти, свързани с ЦК, или върху самия ЦК;
- б) дали, за да се оцени по-широкото въздействие на плана за възстановяване от гледна точка на системния риск, резултатите от анализите, извършвани в определени случаи от ЕОЦКП, са взети предвид и отразени в плана за възстановяване, когато са от значение за него, и дали всички съответни открити обстоятелства или опасения са смекчени, доколкото е възможно, в този план;
- в) дали са взети под внимание съществените връзки със субекти, в това число с доставчици на ликвидност, банки за сегълмент, платформи, попечители, инвестиционни агенти, банки или доставчици на услуги, чрез оценка на начина, по който планът за възстановяване може да повлияе на операциите на съответните субекти, и дали мерките, съдържащи се в плана за възстановяване, са уместни и възможни за изпълнение за субектите с установени съществени връзки, или биха могли да окажат съществено отрицателно въздействие върху финансовата система на която и да е държава членка и на Съюза като цяло;
- г) дали доставчиците на ликвидност, когато са под надзора на компетентния орган на ЦК или доколкото е налична информация за техните ликвидностни експозиции, пораждат концентрирани ликвидностни експозиции поради множеството роли, които тези доставчици на ликвидност може да играят за няколко ЦК, в това число като клирингов член, платежна банка, инвестиционна банка, попечител или доставчик на ликвидност по договореност за предпазен механизъм.

Член 13

Стимули

Компетентните органи и надзорните колегии оценяват дали планът за възстановяване на ЦК е годен по отношение на създаването на подходящи стимули за собствениците на ЦК, клиринговите му членове и по възможност техните клиенти, според случая, да контролират размера на риска, който собствениците на ЦК, клиринговите членове и техните клиенти пораждат или понасят в рамките на системата, да следят дейностите на ЦК по поемане на риск и управление на риска и да допринасят за процеса му на управление на неизпълнението, като вземат предвид всеки от следните фактори:

- а) дали със стимулите се увеличава вероятността за успешно възстановяване и дали в плана за възстановяване са уточнени стимулите за различните заинтересовани страни, като са дадени примери, когато е уместно, за това как в момент на криза би могло да се насърчават доброволни или незадължителни вноски като допълнение към договорените вноски съгласно оперативните правила на ЦК;
- б) дали исканията за предоставяне на ресурси, вноските или разпределението на разходите, свързани с плана за възстановяване, създават подходящите стимули за ЦК, неговите клирингови членове, техните клиенти и непреки клиенти, доколкото тези преки и непреки клиенти са известни, акционерите и другите субекти в рамките на същата група да действат по начин, който минимизира рисковете и потенциалните разходи;
- в) дали структурата на процеса на управление на неизпълнението стимулира участието на клиринговите членове и техните клиенти в управлението на неизпълнението чрез използване на инструменти за възстановяване и чрез ресурсите, които трябва да бъдат предоставени на ЦК при възстановяване, включително санкции в случай на непредоставяне на ресурсите, за които е поето задължение (когато това е договорено), в това число предоставяне на командирован персонал, който да подпомага управлението на възстановяването или да участва в наддаване в търг;
- г) дали механизмите и мерките за търговете за позициите на членове в неизпълнение стимулират в достатъчна степен клиринговите членове, които не са в неизпълнение, да наддават в търга и са добре организирани, и дали тези механизми и мерки създават стимулите, предвидени в плана за възстановяване;

- д) дали връзката между дейността на клиринговите членове и техните потенциални загуби в резултат на плана за възстановяване създава подходящ стимул за увеличаване на вероятността от успешно възстановяване, в това число дали загубите или таванът на потенциалните загуби са пропорционални на показател за дейността на члена, основан на променливото допълнително обезпечение (маржин), първоначалното допълнително обезпечение, вноските в гаранционния фонд или други показатели, основани на риска и дейността;
- е) дали механизмите на ЦК за включване на свързаните с него ИФП и заинтересованите страни, които биха понесли загуби, направили разходи или участвали в покриването на недостига на ликвидност, в случай че планът за възстановяване бъде приложен, в процеса на изготвяне на плана за възстановяване и в съответните обсъждания на управлението на риска са добре организирани и създават подходящи стимули за осигуряване на баланс между интересите на съответните ИФП и заинтересовани страни;
- ж) дали в участието на клиринговите членове и евентуално на техни клиенти или на други свързани с ЦК субекти в предоставянето на услуги с цел справяне с намаляването на загубите в случай на възстановяване са включени правилните стимули за предоставяне на уместни услуги на ЦК, включително за изпълняване на ролята на контрагент по споразумение за обратно изкупуване и за предоставяне на ликвидност.

Член 14

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 ноември 2022 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/452 НА КОМИСИЯТА**от 24 февруари 2023 година****за регистриране на географско указание на спиртна напитка по силата на член 30, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета („Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2019/787 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2019 г. за определението, описанието, представянето и етикетирването на спиртни напитки, за използването на наименованията на спиртните напитки при представянето и етикетирването на други храни, за защитата на географските указания на спиртни напитки, за използването на етилов алкохол и дестилати от земеделски произход в алкохолните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 110/2008 ⁽¹⁾, и по-специално член 30, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 17, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ Комисията разгледа заявлението на Италия от 30 август 2018 г. за регистриране на наименованието „Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“ като географско указание.
- (2) Регламент (ЕС) 2019/787, който заменя Регламент (ЕО) № 110/2008, влезе в сила на 25 май 2019 г. В съответствие с член 49, параграф 1 от него глава III от Регламент (ЕО) № 110/2008, която се отнася за географските указания, се отменя, считано от 8 юни 2019 г.
- (3) След като стигна до заключението, че заявлението отговаря на изискванията на Регламент (ЕО) № 110/2008, Комисията, в изпълнение на член 17, параграф 6 от същия регламент, публикува основните спецификации от техническото досие в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽³⁾ в съответствие с член 50, параграф 4, първа алинея от Регламент (ЕС) 2019/787.
- (4) В Комисията не постъпиха уведомления за възражение по реда на член 27, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2019/787.
- (5) Поради това наименованието „Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“ следва да се регистрира като географско указание,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се географското указание „Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“. В съответствие с член 30, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2019/787 настоящият регламент предоставя на географското указание „Grappa della Valle d’Aosta/Grappa de la Vallée d’Aoste“ защитата, посочена в член 21 от Регламент (ЕС) 2019/787.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁽¹⁾ ОВ L 130, 17.5.2019 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 110/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 г. относно определението, описанието, представянето, етикетирването и защитата на географските указания на спиртните напитки и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1576/89 на Съвета (ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 16).

⁽³⁾ ОВ С 429, 11.11.2022 г., стр. 29.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 24 февруари 2023 година.

За Комисията,
от илето на председателя,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/453 НА КОМИСИЯТА**от 2 март 2023 година**

за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, с включването на вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 13 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Съществуващи мерки**

- (1) През януари 2017 г. Европейската комисия („Комисията“) наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи (SSTPF или „съединителни елементи“), с произход от Китайската народна република (КНР или „Китай“) и Тайван с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията ⁽²⁾, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659 на Комисията ⁽³⁾. Действащите антидъмпингови мита варират между 30,7 % и 64,9 % за вноса с произход от КНР и между 5,1 % и 12,1 % за вноса с произход от Тайван. Разследването, довело до налагането на тези мита, беше започнато през октомври 2015 г. („първоначалното разследване“) ⁽⁴⁾.
- (2) През януари 2022 г. Комисията започна преглед с оглед изтичане на срока на действие на съществуващите мерки в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент, като публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁵⁾. Този преглед все още се провежда.

1.2. Искане

- (3) Комисията получи искане в съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент за разследване на евентуалното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху вноса на SSTPF с произход от Китай, чрез внос на SSTPF, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос („искането“).
- (4) Искането бе подадено на 25 април 2022 г. от Комитета за защита на отрасъла на съединителните елементи за челно заваряване от неръждаема стомана на Европейския съюз („заявителя“).
- (5) В искането се съдържаха достатъчно доказателства за промяна в схемите на търговия, включваща износ от Китай и Малайзия за Съюза и настъпила след налагането на мерките по отношение на SSTPF с произход от Китай.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията от 26 януари 2017 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ L 22, 27.1.2017 г., стр. 14).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659 на Комисията от 6 април 2017 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ L 94, 7.4.2017 г., стр. 9).

⁽⁴⁾ Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ C 357, 29.10.2015 г., стр. 5).

⁽⁵⁾ Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република и Тайван (ОВ C 40, 26.1.2022 г., стр. 1).

- (6) С искането също така бяха предоставени доказателства, от които бе видно, че е малко вероятно тази промяна да произтича от практика, процес или дейност, за които да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. В потвърждение на това заявителят посочи, че действителното производство на продукта, предмет на разследването, в Малайзия е било ограничено само до двама производители, чийто комбиниран износ за Съюза постоянно е бил много по-малък от обемите на продукта, предмет на разследването, изнасяни от Малайзия за Съюза след налагането на мерките по отношение на разглеждания продукт. Според представените от заявителя доказателства промяната изглежда е произтекла от претоварването на разглеждания продукт с произход от КНР през Малайзия за Съюза. Заявителят представи доказателства, които пораждават съмнения по отношение на съществуването на действителни производствени съоръжения на китайски дружества в Малайзия. Освен това заявителят представи доказателства, че китайски производители открито са предлагали да променят произхода на разглеждания продукт от китайски на малайзийски.
- (7) Също така искането съдържащо достатъчно доказателства, които показват, че практиката, процесът или дейността са намалявали коригиращия ефект на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на количествата и цените. Изглежда, че е бил извършен внос на значителни количества от продукта, предмет на разследването, за пазара на Съюза. Освен това имаше достатъчно доказателства за това, че вносът на SSTPF е бил извършван на вредоносни цени.
- (8) Накрая, искането съдържащо достатъчно доказателства, че изпращаните от Малайзия SSTPF са били изнасяни на дъмпингови цени спрямо установената преди това нормална стойност за SSTPF с произход от Китай.

1.3. Разглеждан продукт и продукт, предмет на разследването

- (9) Продуктът, разглеждан във връзка с евентуалното заобикаляне, е съединителни елементи за челно заваряване, за тръбопроводи, от аустенитна неръждаема стомана от класове, съответстващи на AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 и 321H, както и еквивалентите им в другите норми, с най-голям външен диаметър не повече от 406,4 mm и дебелина на стената до 16 mm, със средна грапавост (Ra) на вътрешната повърхност не по-малка от 0,8 микрометра, без фланци, завършени или не, класирани към датата на влизане в сила на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията в кодове по КН ex 7307 23 10 и ex 7307 23 90 (кодове по ТАРИК 7307 23 10 15, 7307 23 10 25, 7307 23 90 15 и 7307 23 90 25) и с произход от КНР („разглежданият продукт“). Това е продуктът, за който се прилагат действащите в момента мерки.
- (10) Продуктът, предмет на разследването, е същият като определения в предходното съображение, но изпращан от Малайзия, независимо дали е деклариран с произход от Малайзия, и понастоящем класиран в същите кодове по КН като за разглеждания продукт (кодове по ТАРИК 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35 и 7307 23 90 40) („продуктът, предмет на разследването“).
- (11) Разследването показва, че изнасяните от Китай за Съюза SSTPF и изпращаните от Малайзия SSTPF, независимо дали са с произход от Малайзия, имат едни и същи основни физични и химични характеристики и еднакви видове употреба, поради което се смятат за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.
- (12) Pantech Steel Industries Sdn.Bhd („PSI“), едно от дружествата от групата Pantech, се свърза с Комисията, за да се увери, че един от произвежданите от него видове на продукта — дълги колена за висока честота — не е включен в първоначалното определение на продукта. След анализ на предоставеното описание на продукта и консултация със заявителя Комисията потвърди, че дългите колена за висока честота не са включени в първоначалното определение на продукта.
- (13) Paul Meijering Metalen B.V. (PMM B.V.), вносител от Съюза, изрази несъгласие с обхвата на продукта при разследването. Дружеството представи коментари по този въпрос, както и относно започването на процедурата, и поиска изслушване от службите на Комисията. Изслушването бе проведено на 7 юли 2022 г. По време на изслушването Комисията обясни, че целта на настоящото разследване е да се определи дали е налице заобикаляне през Малайзия. Нямахме правно основание за преразглеждане на обхвата на мерките в контекста на настоящото разследване. Обхватът на продукта беше установен при първоначалното разследване, което показва, че всички съединителни елементи в определението на продукта са сходни продукти.

1.4. Започване

- (14) Като установи, след като уведоми държавите членки, че съществуват достатъчно доказателства за започване на разследване съгласно член 13, параграф 3 от основния регламент, с Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894 на Комисията ⁽⁶⁾ („реглamenta за започване на разследване“) на 8 юни 2022 г. Комисията започна разследването и въведе регистрационен режим за вноса на SSTPF, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия.
- (15) В регламента за започване на разследване бе посочено, че ако в хода на разследването бъдат установени практики на заобикаляне, попадащи в обхвата на член 13 от основния регламент, но различни от описаните в съображение 7 от първия регламент, тези практики също могат да бъдат предмет на разследването.

1.5. Коментари относно започването

- (16) РММ В.В. изтъкна, че в искането е налице несъответствие между данните за износа от Малайзия за Съюза за 2017 г. и съответния внос в Съюза от Малайзия. Дружеството също така изрази несъгласие с твърдението на заявителя, че единственото обяснение за разликата между износа от Китай за Малайзия и износа от Малайзия за Съюза е претоварването. Накрая то изтъкна, че в искането липсват позовавания.
- (17) По време на споменатото в съображение 13 изслушване Комисията отбеляза, че е разгледала искането в съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент и е стигнала до заключението, че изискванията за започването на разследване са изпълнени, което означава, че са налице достатъчно доказателства за започване на разследването. Съгласно член 13, параграф 3 от основния регламент искането трябва да съдържа съответната информация, доколкото заявителят разполага с нея. Правният стандарт за доказателствата, необходими за започването на разследване („достатъчни“ доказателства), е различен от този за окончателното определяне за наличието на заобикаляне.
- (18) Разликата в статистическите данни за 2017 г. или твърденията за претоварване въз основа на разликата в статистическите данни между КНР и Малайзия не промениха факта, че искането показва ясна промяна в схемите на търговия между КНР, Малайзия и Съюза. Заявителят също така представи доказателства за практики на претоварване.
- (19) Комисията обаче обясни, че целта на разследването е да се установи дали промяната в схемите на търговия, включително между Китай и Малайзия, се дължи на практики, които представляват заобикаляне съгласно член 13 от основния регламент и не се ограничават до претоварването.
- (20) С оглед на гореизложеното бе счетено, че искането съдържа достатъчно доказателства по отношение на факторите, посочени в член 13, параграф 1 от основния регламент, за да се обоснове започването на разследването в съответствие с член 13, параграф 3.

1.6. Разследван период и отчетен период

- (21) Разследваният период обхваща времето от 1 януари 2014 г. до 31 декември 2021 г. („разследваният период“ или „РП“). Бяха събрани данни за разследвания период с цел да се разследва, наред с другото, твърдението за промяна в схемите на търговия след налагането на мерките върху разглеждания продукт, както и наличието на практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. По-подробни данни бяха събрани за периода от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2021 г. („отчетния период“ или „ОП“) с цел да се проучи дали вносът е намалявал коригиращия ефект на действащите мерки по отношение на цените и/или количествата и дали е имало дъмпинг.

⁽⁶⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894 на Комисията от 7 юни 2022 г. за започване на разследване във връзка с евентуалното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, чрез внос на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос (ОВ L 155, 8.6.2022 г., стр. 36).

1.7. Разследване

- (22) Комисията официално информира органите в Китай и Малайзия, известните производители износители в тези държави, промишлеността на Съюза и известните вносители в Съюза за започването на разследването.
- (23) Освен това Комисията поиска от мисията на Малайзия към Европейския съюз да ѝ предостави наименованията и адресите на производителите износители и/или представителните сдружения, които биха проявили интерес към оказване на съдействие в разследването, освен малайзийските производители износители, които бяха посочени в искането на заявителя. Мисията на Малайзия предостави на Комисията списък. При започването на процедурата Комисията се свърза с всички дружества.
- (24) Формулярите за освобождаване за производителите/износителите в Малайзия и въпросниците за производителите/износителите в Китай и за вносителите в Съюза бяха публикувани на уебсайта на ГД „Търговия“.
- (25) Четирима малайзийски производители износители подадоха формуляри за освобождаване. Това са:
- MAC Pipping Materials Sdn. Bhd („MAC“)
 - Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd („Pantech“)
 - SP United Industry Sdn. Bhd („SPI“)
 - TP Inox Sdn. Bhd („TP“).
- (26) Освен това четири малайзийски дружества, свързани с Pantech или SPI, представиха отговори на въпросника.
- (27) Отговори на въпросника бяха предоставени и от 6 вносители от Съюза. Едно от дружествата не е внасяло SSTPF от Малайзия, поради което отговорът му не беше анализиран допълнително. Комисията използва отговорите на въпросника на вносителите, за да извърши кръстосана проверка на търговските потоци и наименованията на доставчиците от Малайзия.
- (28) В процеса на проверка на информацията и статистическите данни, предоставени от заявителя и оказалите съдействие малайзийски дружества, Комисията проведе консултации на място с малайзийските органи, а именно с Министерството на търговията и промишлеността, Кралската митническа служба, Министерството на финансите и представители на зоните за свободна търговия Klang и Penang.
- (29) Освен това в съответствие с член 16 от основния регламент Комисията извърши контролни посещения в помещенията на следните дружества:
- Производители износители в Малайзия
- MAC Pipping Materials Sdn. Bhd, Klang, Малайзия
 - Pantech Stainless and Alloy Industries Sdn. Bhd, Jahor, Малайзия
 - SP United Industry Sdn. Bhd, Nilai, Малайзия
 - TP Inox Sdn. Bhd, Pulau Pinang, Малайзия.
- Търговци, вносители и доставчици на суровини, свързани с производителите износители в Малайзия
- Kanzen Tetsu Sdn. Bhd, Klang, Малайзия
 - Kentzu Steel Sdn. Bhd., Kuala Lumpur, Малайзия
 - Pantech Corporation Sdn. Bhd, Jahor, Малайзия
 - Pantech Galvanizing Sdn. Bhd, Jahor, Малайзия.
- (30) Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на следните дружества:
- Търговци на вътрешния пазар, свързани с производители в Малайзия
- Pantech (Kuantan) Sdn. Bhd, Kuantan, Малайзия

— Panaflo Controls Pte. Ltd, Сингапур.

- (31) На заинтересованите страни бе предоставена възможност да изложат становищата си в писмен вид и да поискат изслушване в срока, посочен в регламента за започване на разследване. Всички страни бяха уведомени, че непредоставянето на цялата относима информация или предоставянето на непълна, невярна или подвеждаща информация може да доведе до прилагането на член 18 от основния регламент и до формулирането на констатации въз основа на наличните факти.
- (32) Както е обяснено в съображения 13 и 16—19, на 7 юли 2022 г. беше проведено изслушване с вносител от Съюза РММ В.В. След разгласяването бяха проведени изслушвания с МАС и РММ В.В. съответно на 8 и 12 декември 2022 г.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

2.1. Общи съображения

- (33) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент, за да се прецени дали е налице заобикаляне, следва да бъдат анализирани следните въпроси:
- дали е имало промяна в схемите на търговия между КНР/Малайзия и Съюза,
 - дали тази промяна е произтекла от практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на действащите антидъмпингови мерки,
 - дали има доказателства за нанесена вреда или за намаляване на коригиращия ефект на действащите антидъмпингови мерки по отношение на цените и/или количествата на продукта, предмет на разследването, и
 - дали има доказателства за дъмпинг спрямо установените преди това нормални стойности за разглеждания продукт.
- (34) В искането бе изказано твърдението, че е извършвано претоварване на разглеждания продукт от Малайзия за Съюза (вж. съображение 6).
- (35) По отношение на претоварването, при разследването не бяха открити доказателства, че някой от четиримата оказали съдействие производители износители, които са осъществявали целия износ за Съюза през ОП (вж. съображение 39 по-долу), са участвали в такива практики. Комисията сравни данните, отчетени от четирите оказали съдействие дружества, със статистически данни, от което стана ясно, че те са съставлявали почти целия износ на SSTPF за Съюза през по-голямата част от разследвания период и целия такъв износ през отчетния период. При разследването бе установено, че нито едно от четирите дружества не е участвало в претоварване. Те са купували SSTPF от КНР в минимални обеми и са ги продавали на вътрешния пазар в Малайзия. Поради това твърдението не можеше да бъде потвърдено при настоящото разследване.
- (36) Както обаче е споменато в съображение 5, в искането се съдържаха достатъчно доказателства за промяна в схемите на търговия, включваща износ от Китай и Малайзия за Съюза и настъпила след налагането на мерките по отношение на SSTPF с произход от Китай. По-конкретно, с искането бяха предоставени доказателства, основани на официални статистически данни, за увеличение на вноса на SSTPF от Малайзия в Съюза и за едновременно увеличение на вноса на SSTPF от Китай в Малайзия⁽⁷⁾, което представлява промяна в схемите на търговия в съответствие с изискването в член 13 от основния регламент. Освен това, както е посочено в съображение 6, с искането бяха предоставени доказателства, от които бе видно, въз основа на известните факти за действителното производство в Малайзия, че е малко вероятно тази промяна да произтича от практика, процес или дейност, за които да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. Според искането промяната е произтекла от претоварване и това твърдение бе подкрепено с достатъчно доказателства, по-конкретно с открити предложения от малайзийски дружества да доставят китайски SSTPF, като променят произхода, за да се избегнат антидъмпинговите мита⁽⁸⁾. Въпреки че, както е отбелязано в съображение 35, при разследването не бяха открити доказателства, че малайзийски дружества действително са се отзовали на твърдяното предложение за препродажба на китайски SSTPF, при това разследване бе потвърдено, че е настъпила промяна в схемите на търговия. Предвид доказателствата, по-специално известния действителен производствен капацитет в Малайзия, е малко вероятно тази промяна да е настъпила в резултат на практика, процес или дейност, за които да има достатъчно основание или икономическа обосновка. Поради това Комисията продължи разследването.

⁽⁷⁾ Искането, точка 43, стр. 8 и точка 55, стр. 12.

⁽⁸⁾ Искането, точка 62, стр. 14.

- (37) Разследването се отнасяше за всички практики, обхванати от член 13 от основния регламент (вж. съображение 15), поради което Комисията анализира и операциите по комплектуване на въпросните дружества въз основа на използването на китайски суровини или полуготови продукти.
- (38) По отношение на операциите по комплектуване Комисията анализира по-специално дали са изпълнени критериите, посочени в член 13, параграф 2 от основния регламент, и по-конкретно:
- дали операциите по комплектуване/докомплектуване са започнали или значително са нараснали след или непосредствено преди започването на антидъмпинговото разследване и дали съответните части са с произход от държавата, обект на мерки, и
 - дали частите са съставлявали 60 % или повече от общата стойност на всички части на комплектувания продукт и дали добавената стойност към вложените части при операциите по комплектуване или докомплектуване е била под 25 % от производствените разходи.

2.2. Съдействие

- (39) Както е посочено в съображение 25, четирима производители износители от Малайзия поискаха да бъдат освободени от мерките, ако обхватът им бъде разширен с включването на Малайзия. Те оказаха съдействие по време на цялата процедура, като подадоха формуляри за освобождаване, предоставиха отговори на писмата във връзка с неизяснени въпроси и се съгласиха да им бъдат извършени проверки на място. Степента на съдействие от страна на малайзийските производители износители беше висока, тъй като общият обем на декларирания от тях износ на SSTPF за Съюза в подадените от тях формуляри за освобождаване представляваше целият обем на малайзийския внос през отчетния период, което бе в съответствие със статистическите данни на Евростат за вноса.

2.3. Промяна в схемите на търговия

2.3.1. Внос на SSTPF в Съюза

- (40) В таблица 1 са показани промените на вноса на SSTPF от Китай и Малайзия в Съюза през разследвания период.

Таблица 1

Внос на SSTPF в Съюза през разследвания период (в тонове)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОП
Китай	3 018	3 121	1 412	1 008	523	693	708	719
Индекс (база = 2014 г.)	100	103	47	33	17	23	23	24
Малайзия	297	314	382	502	1 120	1 414	1 290	1 626
Индекс (база = 2014 г.)	100	106	129	169	377	476	434	547

Източник:

2014 и 2015 г.: първоначалното разследване (без Обединеното кралство),

2016 г.: Евростат (вносът на ниво КН беше коригиран на ниво ТАРИК въз основа на данни от 2017 г.),

От 2017 г. до ОП: Евростат (на ниво ТАРИК).

- (41) Общият обем на вноса в Съюза на SSTPF от Малайзия се е увеличил повече от пет пъти през разследвания период — от 297 тона през 2014 г. на 1 626 тона през ОП.
- (42) В същото време вносът в Съюза от Китай е намалял с 76 % — от 3 018 тона през 2014 г. на 719 тона през ОП.
- (43) Тъй като Комисията не откри доказателства за претоварване от страна на четиримата оказали съдействие производители износители, обемите на вноса в Малайзия на продукта, предмет на разследването, от Китай не бяха анализирани.

2.3.2. Внос в Малайзия на части (суровини и полуготови продукти) от Китай

- (44) Основните материали за влагане в производството на SSTPF са заварените тръби и безшевните тръби. Впоследствие тези материали за влагане се преработват допълнително, за да се произведат съответно заварени и безшевени съединителни елементи. Освен това от плочи се произвеждат безшевени съединителни елементи под формата на тапи. В допълнение едно от оказалите съдействие дружества е използвало плочи за направляване на поток на флуид за производството на заварени съединителни елементи с голям диаметър. На последно място през част от РП едно от оказалите съдействие дружества е внасяло и полуготови продукти (тръбни съединения) за по-нататъшна преработка.
- (45) В таблица 2 са показани промените във вноса в Малайзия на частите от Китай, използвани за производството на SSTPF, въз основа на проверените данни от оказалите съдействие дружества. Комисията сравни тези данни със статистическите данни за вноса в Малайзия, получени от малайзийските органи, както и с наличните данни в базата данни „Атлас на световната търговия“ (GTA) ⁽⁹⁾. Беше установено обаче, че за целите на анализа на схемите на търговия отчетените от дружествата данни са по-надеждни, отколкото статистическите данни за вноса. Въпросните суровини може да бъдат внасяни в Малайзия под няколко 10-цифрени митнически кода и да се използват и в сектори надолу по веригата, различни от производството на SSTPF. На равнището на оказалите съдействие производители износители и предвид високата степен на съдействие Комисията бе в състояние да проследи крайната употреба на частите и това дали те са били използвани за последващ износ на SSTPF за Съюза. Поради това Комисията реши да използва проверената информация, предоставена от оказалите съдействие дружества.

Таблица 2

Внос в Малайзия на суровини от Китай през разследвания период (в тонове) ⁽¹⁰⁾

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОП
Китай	[200–300]	[300–400]	[580–660]	[280–360]	[800–900]	[1 500–1 600]	[1 950–2 050]	[2 400–2 500]
Индекс (база = 2014 г.)	100	134	241	120	336	625	801	977

Източник: проверени данни на дружествата.

- (46) Данните в таблица 2 представят общите обеми на вноса на всички суровини/полуготови продукти, внесени от Китай от оказалите съдействие малайзийски производители, които обхващат 100 % от малайзийския износ на SSTPF за Съюза през отчетния период.
- (47) От таблица 2 е видно, че малайзийският внос на суровини/полуготови продукти от Китай се е увеличил значително през разследвания период — почти 10 пъти. Това увеличение е било особено ясно изразено през периода от 2018 г. до ОП.
- (48) Значителното увеличение на обема на вноса на суровини от Китай в Малайзия показва нарастващо търсене на материали за влагане в Малайзия, което поне отчасти би могло да се обясни с увеличението на производството на SSTPF в Малайзия и износа на SSTPF от Малайзия за Съюза през разследвания период.

2.3.3. Заключение относно промяната в схемите на търговия

- (49) Увеличението на износа на SSTPF от Малайзия за Съюза, заедно с увеличението на китайския износ на части за Малайзия през същия период, представляват промяна в схемите на търговия между Китай, Малайзия и Съюза по смисъла на член 13, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент.

⁽⁹⁾ <https://connect.ihsmarkit.com/gta/home>

⁽¹⁰⁾ Стойностите са дадени в диапазони, тъй като за периода 2014—2017 г. те се отнасят само за две дружества.

- (50) След разгласяването РММ В.В. посочи, че антидъмпинговите мерки срещу SSTPF с произход от Китай са наложени през януари 2017 г., докато вносът в ЕС от Малайзия вече се е увеличавал в периода 2014—2017 г.
- (51) Дружеството също така отбеляза, че през РП увеличението на вноса от Малайзия на материали за влагане от Китай е било много по-голямо от увеличението на малайзийския износ на съединителни елементи за Съюза. Според РММ В. В. това означава, че малайзийските производители просто са увеличили производството на SSTPF, без непременно да са имали за цел пазара на Съюза.
- (52) Следва обаче да се отбележи, че разследването, довело до налагането на първоначалните мерки, започна през октомври 2015 г. Тъй като започването на антидъмпингова процедура може само по себе си да окаже въздействие върху поведението на икономическите оператори и за да придобие пълна представа и да сравни правилно търговските потоци преди започването на разследването с тези след това и след налагането на митото, Комисията реши началото на РП при настоящото разследване във връзка със заобикаляне да е 1 януари 2014 г. Действително, в периода 2014—2017 г. вече се е наблюдавало увеличение на вноса от Малайзия. Нарастването на обема на този внос обаче се е ускорило в периода от 2017 г. до ОП, т.е. след налагането на митото в съответствие с предвиденото в член 13, параграф 1 от основния регламент.
- (53) Точно същата схема се наблюдава при малайзийския внос на суровини от Китай. Фактът, че увеличението на вноса на китайски тръби от неръждаема стомана в Малайзия не съответства „едно към едно“ на увеличението на малайзийския износ на SSTPF за Съюза, не променя констатацията, че последният се е увеличил повече от пет пъти през РП, което, заедно с почти десетократното увеличение на вноса на материали за влагане от КНР в Малайзия, представлява промяна в схемите на търговия по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. Освен това нямаше съвпадение „едно към едно“, тъй като внасяните от Китай тръби не се използват само за производството на съединителни елементи.
- (54) След разгласяването МАС заяви също така, че Комисията не е анализираща или оценила качествено промяната в схемите на търговия. Според дружеството фактът, че вносът на суровини от КНР в Малайзия се е увеличил почти 10 пъти, докато вносът в Съюза на SSTPF от Малайзия се е увеличил едва малко над пет пъти, означава, че само около половината от суровините, внесени в Малайзия от Китай, са били вложени в изнесени за Съюза SSTPF. МАС заяви също така, че предвид това, че двамата оказали съдействие износители, вече доказани действителни малайзийски производители, са внасяли едва много малък процент от своите суровини от Китай, но също така са увеличили износа си за Съюза след налагането на митото за SSTPF, и като се има предвид, че проверените данни за продажбите на МАС са потвърдили, че почти 50 % телповно от извършените от МАС продажби на SSTPF са били за пазари, различни от Съюза, тежестта на констатацията на Комисията за „промяната в схемите на търговия“ изглежда се базира основно за ТР и във всеки случай констатацията не е достатъчно обоснована или основана на последователни доказателства.
- (55) Твърдението беше отхвърлено. Първо, на национално равнище, въз основа на официални статистически данни и проверени данни от оказалите съдействие дружества, при разследването бе установено, че макар вносът на SSTPF от КНР в Съюза да е намалял значително, през разследвания период е имало значително увеличение както на вноса на материали за влагане от КНР в Малайзия, така и на вноса в Съюза на SSTPF от Малайзия. Това са убедителни доказателства, че нарастващото търсене на материали за влагане в Малайзия може поне отчасти да се обясни с увеличението на производството на SSTPF в Малайзия и износа на SSTPF от Малайзия за Съюза през разследвания период (вж. съображение 48). Второ, дори да се приеме аргументът на МАС, че само около половината от суровините, внесени в Малайзия от Китай, са били вложени в изнесени за Съюза SSTPF, пак ще има промяна в схемите на търговия по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. Трето, освен анализа на промяната в схемите на търговия на национално равнище, Комисията анализира тази промяна и само на равнището на МАС и ТР въз основа на собствените им проверени данни, като има и значителни едновременни увеличения (вж. таблица 3 по-долу). По-голямата част от увеличенията по двата показателя се отнася основно за МАС, тъй като ТР е започнало дейността си едва през втората половина на 2020 г. (вж. съображение 89). Освен това за по-голямата част от износа на МАС за Съюза през разследвания период са били вложени внесени от КНР части, тъй като дружеството е внасяло почти 100 % от суровините си от Китай (вж. съображение 58). Поради това на национално равнище разследването показва ясна промяна в схемите на търговия. Освен това при разследването на ниво дружество въз основа на проверени данни от дружеството бе установено, че МАС е имал основен принос за тази промяна. МАС не предложи различен анализ, обосновка или качествена оценка, нито посочи какви други доказателства е трябвало да използва Комисията.

2.4. Практика, процес или дейност, за които няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на антидъмпинговото мито

- (56) Комисията първо анализира това дали операциите на оказалите съдействие дружества са започнали или значително са нараснали след или непосредствено преди започването на антидъмпинговото разследване и дали съответните части са били с произход от държавата, обект на мерки.
- (57) Оказалите съдействие дружества са внасяли суровини и части от Китай през РП и съответно е възможно да са извършвали операции по комплектуване/докомплектуване в Малайзия, преди да експедират SSTPF за Съюза.
- (58) МАС и ТР са започнали дейността си след налагането на мерките за Китай през януари 2017 г. (съответно през 2018 г. и 2020 г.). Те са внасяли почти 100 % от суровините си от Китай ⁽¹⁾.
- (59) Освен това и за двете дружества продажбите на SSTPF за Съюза и вносът на суровини от Китай са се увеличавали значително от момента на създаването им, като са достигнали максималните си стойности през ОП.
- (60) В таблица 3 са показани тенденциите въз основа на обобщени данни за двете дружества по отношение на износа им на SSTPF за Съюза и вноса им на суровини/полуготови продукти от Китай през периода от 2018 г. до ОП ⁽²⁾.

Таблица 3

Показатели за износа и вноса на МАС и ТР (2018 г. = 100)

	2018 г.	2019 г.	2020 г.	ОП
Износ на SSTPF за ЕС	100	527	654	813
Внос на суровини от Китай	100	366	440	608

Източник: проверени данни на дружествата.

- (61) Положението на другите две дружества (Pantech и SPI) е напълно различно. И двете дружества са били производители на SSTPF още преди 2014 г. В искането си заявителят посочи двете дружества като действителни производители ⁽¹³⁾. Износът им за Съюза се е увеличил след налагането на мерките, но разследването потвърди, че те са действителни производители (вж. раздел 2.5 по-долу относно оценката на стойността на частите). През РП от Китай са били внесени и впоследствие използвани за производството на изнесени за Съюза SSTPF само безшевни тръби, които представляват незначителен процент от суровините/частите на дружествата.
- (62) С член 13, параграф 1 от основния регламент се установява изискване промяната в схемите на търговия да „произтича“ от въпросната практика, процес или дейност. Следователно за практиката, процеса или дейността, водещи до промяна в схемите на търговия, трябва да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото, за да не се смятат за заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент.
- (63) Въпреки че е възможно да има други причини за създаването на дружеството в Малайзия освен действащите мерки, напр. за снабдяване на малайзийския вътрешен пазар, други елементи категорично сочат, що се отнася до МАС и ТР, че е налице промяна в схемите на търговия във връзка с налагането на митата:

— дружествата са били създадени след налагането на първоначалните мерки;

⁽¹⁾ През първата година (2018 г.) от дейността си и през ОП дружеството МАС е извършило незначителни покупки на плочи и от Малайзия.

⁽²⁾ От съображения за поверителност са представени само индекси, тъй като данните се отнасят само за две дружества.

⁽³⁾ Искането, точка 60, стр. 12.

- дейността значително се е разширила, тъй като двете дружества са представлявали 8 % от малайзийския износ на SSTPF за Съюза през 2018 г. и 47 % от този износ през ОП;
- продажбите им за Съюза са били по-високи от общата стойност на продажбите им на вътрешния пазар и за трети държави, което показва, че те очевидно са имали за цел пазара на Съюза. Едно от тези дружества е извършвало продажби единствено за Съюза.
- (64) Освен това TP е изцяло притежавано дъщерно дружество на китайското дружество Sinotube, което на свой ред е част от групата Tsingshan — китайски стоманодобивен гигант, произвеждащ широка гама от стоманени продукти, включително SSTPF.
- (65) С оглед на всички тези елементи Комисията стигна до заключението, че за операциите по преработка на МАС и TP в двата производствени обекта ⁽¹⁴⁾ в Малайзия няма друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото. Промяната в схемите на търговия се дължи на факта, че операциите са започнали и след това са били значително разширени след налагането на първоначалните мерки.
- (66) След разгласяването дружеството МАС заяви, че е имало достатъчно основание и икономическа обосновка за създаването му в края на 2017 г. и за разрастването през следващите години на извършваните от него производствени операции и международен износ.
- (67) По-конкретно МАС заяви, че създаването на дружеството по същество се основава на бизнес възможност, която не е имала нищо общо с налагането на митата при първоначалното разследване. То е поело дейността на действителен производител (KT Fittings) и я е пренасочило основно към производството от безшевни тръби от Китай. Според становището на МАС дружеството е поело тази дейност с намерението да извърши необходимото ниво на преработка, за да отговаря на условията за произход от Малайзия съгласно неpreferенциалните правила за произход на Съюза. Тъй като KT Fittings не е подлежало на антидъмпингови мита, като е придобило машините, производствения обект и списъка с клиенти на своя предшественик, новото ръководство според твърденията е имало основателни причини да смята, че бъдещите продажби на МАС няма да подлежат на каквото и да било „мито на ЕС за SSTPF“. Твърдяната причина за пренасочването от производство от заварени тръби към такова от безшевни тръби е била господстващото положение на този пазар на двама други вертикално интегрирани малайзийски производители (Pantech и SPI). Според МАС всичко това представлява достатъчно основание и икономическа обосновка съгласно член 13, параграф 1 от основния регламент, а фактът, че дружеството е създадено през 2017 г., т.е. след започването на първоначалното разследване, е случаен.
- (68) Освен това МАС заяви, че при разгласяването не са повдигнати съмнения относно възможностите на МАС за пълен производствен цикъл и действителното му производство на съединителни елементи от проверените му покупки на суровини, необходими на всеки действителен производител на SSTPF. Що се отнася до производствените възможности на МАС, както и извършването от дружеството действително производство с пълен цикъл от суровини, те не са били различни от организацията на Pantech и SPI.
- (69) МАС заяви също така, че няма фактическо сходство между МАС и TP и че твърдението за това, че МАС е имало за цел пазара на Съюза, е фактически неточно. От стойността за Съюза като дял от продажбите на МАС — 52 % тепловно (или 54 % в стойностно отношение) — не може да се заключи, че пазарът на Съюза е бил „цел“.
- (70) В коментарите си по разгласяването РММ B.V. също подчерта факта, че МАС е „продължение“ на дружеството KT Fittings и като такова представлява „действителен производител, който е произвеждал съединителни елементи много преди разследвания период“. Същият по смисъл коментар бе представен и от Dacapo Stainless B.V. („DS B.V.“) — друг вносител от Съюза.
- (71) В самото начало Комисията припомни, че е проверила на място, наред с други фактори, действителното производство, производствения капацитет и покупките на МАС на материали за влагане и че установените факти относно тези фактори не бяха оспорени. От гореизложеното следва, че по отношение на посоченото в член 13, параграф 2 от основния регламент при разследването беше установена разлика между МАС, от една страна, и SPI и Pantech, от друга. Както е посочено в съображения 87, 98 и 99, 99,99 % от използваните от МАС в производството на SSTPF части са били от КНР, докато за Pantech и SPI дялът е бил съответно под 10 % и 30 %. Що се отнася до фактическото сходство между МАС и TP, при разследването беше установено, че и двете дружества са участвали в сходна практика, тъй като и двете са внасяли повечето материали за влагане от КНР, добавяли са ограничена стойност към тях и са изнасяли получените съединителни елементи за Съюза. Освен това констатациите по отношение на МАС се основават на действителните му дейности, а не на това, което дружеството хипотетично е можело да направи с машините и производствения си обект.

⁽¹⁴⁾ През ОП те вече са представлявали почти 40 % от малайзийския износ за Съюза.

- (72) Както е посочено в съображение 62, в член 13, параграф 1 от основния регламент се установява, че промяната в схемите на търговия трябва да „произтича“ от въпросната практика, процес или дейност. Следователно за практиката, процеса или дейността, водещи до промяна в схемите на търговия, трябва да има друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото, за да не се смятат за заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент.
- (73) За създаването на дружество може да има основателни причини, например наличието на обучена работна сила и активи. От значение обаче е не само създаването на дружеството, но и начинът, по който то извършва дейността си. С други думи ако дейността на дружеството — неговата практика, процес или дейност — е причината за промяната в схемите на търговия, съгласно член 13, параграф 1 трябва да бъдат разгледани икономическата обосновка и основанието за тази практика.
- (74) Както е обяснено в съображение 87, при разследването бе установено, че практиката, в която е участвало дружеството MAC, представлява операция по комплектуване по смисъла на член 13, параграф 2 от основния регламент. Дружеството по същество е купувало безшевни тръби от Китай, добавяло е малка стойност към тях, за да ги преработи в SSPTF, и ги е продавало на пазара на Съюза. Освен това, както е посочено в съображения 57—60, беше установено, че тази практика е причина за промяната в схемите на търговия.
- (75) Що се отнася до икономическата обосновка и основанието, следва да се отбележи, че подобно на TP дружеството MAC е било създадено след налагането на митата. Освен това, както се признава в изявлението, за разлика от своя предшественик KT Fittings дружеството MAC е насочило дейността си основно към производството от безшевни тръби от Китай. Действително, за разлика от описания в Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2093 на Комисията⁽¹⁵⁾ случай, на който се позова MAC, при разследването не беше установен бизнес модел, основан на продажби за Съюза на малайзийски SSTPF, произведени на практика изцяло от китайски части, които да е предхождал налагането на митата. Освен това според изявляенията на MAC, дружеството е било създадено въз основа на очакването, че ще постигне ниво на преработка, достатъчно за придаване на малайзийски непреференциален произход, и че ще може да се снабдява със суровини от КНР, като разчита на предишни отношения с китайски доставчик. Следователно причината за операциите на MAC е била възможността дружеството да използва почти изцяло китайски части, да добавя малка стойност и да изнася за Съюза продукти с малайзийски произход, без да плаща антидъмпинговото мито за вноса от КНР. Действително, както MAC заяви в коментарите си по разгласяването, получаването на малайзийски непреференциален произход е било причина за създаването на дружеството и е било рекламирано от него и изисквано от клиентите му.
- (76) На последно място, на Комисията не беше предоставена информация за дейността на KT Fittings преди създаването на MAC. Нито фактът обаче, че MAC е поело машините, персонала, управленския опит и клиентите на KT Fittings, нито този, че дружеството не е имало за цел само пазара на Съюза, не промени заключенията от разследването по отношение на MAC.
- (77) Следователно MAC не доказва, че за въпросната практика е имало друго достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото.
- (78) След разгласяването MAC заяви, че извършваната от него преработка на китайски тръби освен това дава основание за промяна в тарифните позиции за всички суровини и съответно придава малайзийски произход на произведените от MAC SSTPF съгласно съответните „специфични“ правила на ЕС за произход. Според MAC правилата на ЕС за произход трябва да се вземат предвид при разследванията на ЕС във връзка със заобикаляне.

⁽¹⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/2093 на Комисията от 15 ноември 2017 г. за прекратяване на разследването във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, посредством внос, изпращан от Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не, и за прекратяване на регистрационния режим за този внос, въведен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272 на Комисията (ОВ L 299, 16.11.2017 г., стр. 1.).

- (79) Правното основание за разследванията във връзка със заобикаляне е член 13 от основния регламент, а не митническото законодателство относно произхода. Действително, Съдът на Европейския съюз постанови, че единствената цел на регламент за разширяване на обхвата на антидъмпингово мито е да осигури ефективността на това мито и да предотврати заобикалянето му ⁽¹⁶⁾. В съдебната практика е пояснено, че използването на „от“ вместо „с произход от“ в член 13 от основния регламент означава, че „законодателят на Съюза съзнателно е избрал да се дистанцира от правилата за произход на митническото законодателство и че следователно понятието [„от“ (място на изпращане)]“ [...] има самостоятелно и различно съдържание от това на понятието „произход“ по смисъла на митническото законодателство“ ⁽¹⁷⁾. Поради това твърдението бе отхвърлено.
- (80) След разгласяването РММ В.В. представи коментари по някои констатации от разследването относно ТР. По-конкретно дружеството посочи, че ТР е започнало дейността си почти шест години след започването на първоначалното разследване, което според твърдението не отговаря на условията да бъде счетено за заобикаляне съгласно определеното в член 13, параграф 2 от основния регламент. Освен това РММ В.В. отбеляза, че през 2022 г. ТР е продало само 50 % от произведените от него съединителни елементи за Съюза, така че вече не е имало за цел само пазара на Съюза, както бе установено от Комисията за ОП.
- (81) Първо, следва да се подчертае, че нито РММ В.В., нито законният му представител бяха оправомощени да представляват ТР в настоящата процедура и че след разгласяването ТР не изпрати изявление за оспорване на констатациите от разследването. Второ, в изявлението си РММ В.В. се позова на поверителна кореспонденция с „директор/главен управител на ТР“, за който Комисията не установи от финансовите отчети на ТР да фигурира в управителния съвет. Трето, специфични за дружеството данни за периода след РП не можеше да бъдат взети предвид, тъй като не бе възможно да бъдат проверени. На последно място, ТР е започнало дейността си през втората половина на 2020 г. (вж. съображение 89), така че изискването по член 13, параграф 2 от основния регламент очевидно е изпълнено, тъй като дейността е започнала и значително се е разраснала след започването на първоначалното разследване през 2015 г.
- (82) РММ В.В. също така заяви, че както ТР, така и МАС не са извършвали комплектуване, а производство, поради което член 13, параграф 2 от основния регламент не е приложим за тях, тъй като не обхваща модифицирането и обработката на суровини за образуване на друг продукт, какъвто е случаят със SSTPF. В подкрепа на твърдението си дружеството се позова на съображение 20 от основния регламент. Според него използването на израза „обикновено [...] комплект[у]ване“ в това съображение означава, че той трябва да се тълкува ограничително.
- (83) Комисията отбеляза, че в основния регламент не се дава определение на „операция по комплектуване“ или „операция по докомплектуване“. Формулировката на член 13, параграф 2 от основния регламент обаче предполага широко тълкуване на термина „операция по комплектуване“, тъй като съгласно член 13, параграф 2, буква б) той изрично е предназначен да обхване и термина „операция по докомплектуване“. От това следва, че „операция по комплектуване“ по смисъла на член 13, параграф 2 трябва да обхваща не само операции, които се състоят в сглобяване на части от съставно изделие, но може да включва и допълнителна преработка, т.е. докомплектуване на продукт. Действително, при тълкуването на член 13, параграф 2 от основния регламент, Съдът постанови, че „[с]ъгласно постоянната съдебна практика при тълкуването на разпоредба от правото на Съюза трябва да се имат предвид не само нейният текст, но и контекстът ѝ и целите на правната уредба, от която тя е част“ ⁽¹⁸⁾.
- (84) Освен това в съображение 20 от основния регламент се посочва, че „законодателството на Съюза следва да съдържа разпоредби, които да осуетяват практики, включително обикновеното комплект[у]ване на стоки в Съюза или в трета страна, чиято основна цел е заобикаляне на антидъмпингови мерки“. Тази формулировка по-скоро предполага широко тълкуване на член 13, параграф 2, така че да бъдат обхванати всички практики, чиято основна цел е заобикаляне на митата, т.е. „обикновеното“ комплектуване и други практики.
- (85) Разследването показва, че извършваните от МАС и ТР операции отговарят на всички изисквания по член 13, параграф 2 от основния регламент дадена операция по комплектуване да се счита за заобикаляне. РММ В.В. не представя оборващи доказателства. Комисията съответно отхвърли твърдението.

⁽¹⁶⁾ Решение от 12 септември 2019 г., *Комисия/Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, т. 96 и цитираната съдебна практика.

⁽¹⁷⁾ Решение от 12 септември 2019 г., *Комисия/Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, т. 90.

⁽¹⁸⁾ Решение от 12 септември 2019 г., *Комисия/Kolachi Raj Industrial*, C-709/17 P, EU:C:2019:717, т. 82 и цитираната съдебна практика.

2.5. Стойност на частите и добавена стойност

- (86) В член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент се посочва, че що се отнася до операциите по комплектуване или докомплектуване, едно от условията за установяване на заобикаляне е частите от държавите, обект на мерки, да съставляват 60 % или повече от общата стойност на частите на комплектувания продукт и добавената стойност към вложените части при операциите по комплектуване или докомплектуване да е под 25 % от производствените разходи.

MAC и TP

- (87) За MAC — през ОП 99,99 % от всички използвани от дружеството части са били от Китай. Добавената стойност към суровините е била под 15 % от производствените разходи.
- (88) За TP — през ОП всички части, използвани от дружеството в производството на съединителни елементи, са били внесени от Китай.
- (89) Дружеството TP е започнало дейността си през втората половина на 2020 г. Според отчетените данни за него използването на капацитета е било под 5 % през 2020 г. и под 25 % през РП. Дружеството обаче неправилно е разпределило пълната амортизация на машините и пълните разходи за рента/наем (земя и сгради) като добавена стойност към вложените части за изключително малкото количество на продукцията.
- (90) Комисията съответно коригира двата горепосочени разходни елемента, за да отразяват достоверно добавената стойност в контекста на ниската стойност за използването на капацитета на дружеството през РП.
- (91) Освен това Комисията намали производствените разходи (и съответно добавената стойност) с проверените приходи от продажби на скрап, генериран при производството на SSTPF.
- (92) И накрая беше приложена корекция за изменението на запасите от незавършено производство. Тази корекция позволи да се изолират производствените разходи, свързани с произведеното през ОП количество крайни продукти, и да се елиминират разходите за суровини и преработка, свързани със стоките, които в края на ОП все още не са били завършени. Самото дружество не е водило сметки за незавършеното производство. Комисията обаче успя да направи оценка за изменението на запасите от незавършено производство въз основа на проверените изменения на запасите от суровини и крайни продукти. Съответните инвентаризационни описи бяха събрани по време на проверката на място.
- (93) След описаните в съображения 89—92 корекции установената за TP добавена стойност бе под 18 % от производствените разходи.
- (94) След разгласяването РММ В.V. (отново от името на „неизвестен“ директор/главен управител на TP, както е обяснено в съображение 81 по-горе) поиска подробно разгласяване на горепосоченото изчисление на добавената стойност.
- (95) Въпросното изчисление обаче вече бе предоставено на TP като част от специално предназначено за дружеството разгласяване на поверителна основа. TP не представи коментари по този въпрос.
- (96) Поради това за MAC и TP Комисията стигна до заключението, че закупените от Китай части са съставлявали 60 % или повече от общата стойност на комплектувания продукт и че добавената стойност към вложените части при операциите по комплектуване или докомплектуване е била под 25 % от производствените разходи, както се изисква в член 13, параграф 2, буква б) от основния регламент, за да може тези операции да бъдат сметени за заобикаляне.

Pantech и SPI

- (97) И двете дружества са произвеждали безшевни съединителни елементи (стандартни⁽¹⁹⁾ и тапи) и заварени съединителни елементи. В това производство се използват три вида суровини/части: безшевни тръби за производството на стандартни безшевни съединителни елементи, плочи за производството на тапи и заварени тръби за производството на стандартни заварени съединителни елементи.

⁽¹⁹⁾ В този случай „стандартни“ се отнася за безшевните съединителни елементи, произведени от безшевни тръби, като дъги, Т-образни елементи и преходни муфи.

- (98) Pantech е вертикално интегрирано дружество по отношение на производството му на заварени съединителни елементи, т.е. дружеството е произвеждало свои собствени заварени тръби. Плочите, използвани от дружеството за производството на тапи, също са били произвеждани от него (чрез нарязване на заварени тръби) или са били набавяни основно от местни малайзийски производители ⁽²⁰⁾. Дружеството е внесло от Китай 100 % от безшевните тръби. Производството на безшевни съединителни елементи обаче е представлявало малък процент от дейността на дружеството. Съответно през ОП внесените от Китай части са представлявали по-малко от 10 % от всички части, използвани в общото производство на SSTPF.
- (99) Подобно на Pantech, дружеството SPI също е използвало в производството си свои собствени заварени тръби (закупени от свързан малайзийски производител). Плочите също са били набавяни на вътрешния пазар, докато 100 % от безшевните тръби са били внесени от Китай. Като се има предвид производствената структура на дружеството, през ОП внесените от Китай части са представлявали по-малко от 30 % от всички части, използвани в общото производство на SSTPF.
- (100) Поради това за Pantech и SPI частите от държавата, обект на мерки, са представлявали много по-малко от 60 % от общата стойност на частите.
- (101) Освен това и за двете дружества тези операции вече са били извършвани преди налагането на мерките и не са имали за единствена цел конкретно пазара на Съюза. Поради това извършваните от Pantech и SPI операции не са представлявали заобикаляне в съответствие с предвиденото в член 13, параграф 2 от основния регламент.

2.6. Намаляване на коригиращия ефект на антидъмпинговото мито

- (102) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент Комисията проучи дали вносът на продукта, предмет на разследването, е намалил коригиращия ефект на действащите понастоящем мерки както по отношение на количествата, така и на цените.
- (103) Обемите SSTPF, изнесени за Съюза от МАС и ТР, са се увеличили значително в абсолютни изражение през разследвания период и са представлявали около 6 % от потреблението на Съюза през ОП. Потреблението на Съюза бе оценено на над 12 000 тона чрез добавяне на целия внос на SSTPF от всякакъв произход, който възлизаше на над 4 000 тона, към продажбите на Съюза по предоставени от заявителя данни за целите на настоящото разследване, които възлизаха на над 8 000 тона.
- (104) По отношение на цените Комисията сравни установената при първоначалното разследване средна невредоносна цена, коригирана за отчитане на инфлацията, със среднопретеглените експортни цени CIF, определени въз основа на предоставената от МАС и ТР информация и надлежно коригирани, за да се включат разходите след митническото оформяне. Това сравнение показва, че през разглеждания период и двете дружества са продавали на значително занижени цени (с повече от 50 %) спрямо цените на Съюза. Освен това текущите цени на вноса на МАС и ТР също така са подбивали цените на Съюза по предоставени от заявителя в искането данни за 2021 г., като са били по-ниски и от производствените разходи на промишлеността на Съюза за същата година ⁽²¹⁾.
- (105) Поради това Комисията стигна до заключението, че извършеният от МАС и ТР внос от Малайзия е намалил ефекта на съществуващите мерки по отношение на количествата и цените.
- (106) След разгласяването РММ В.В. заяви, че не е възможно количествата, изнесени от МАС и ТР за Съюза, да са намалили коригиращия ефект на мерките, тъй като тези количества са представлявали едва 6 % от потреблението на Съюза през ОП.
- (107) Освен това РММ В.В. и DS В.В. оспориха констатациите на Комисията за подбиването и занижаването по отношение на експортните цени на МАС и ТР. Те основаха твърденията си на сравнение между фактурите им за покупка от малайзийски износители и от производители от Съюза. Освен това те заявиха, че тези цени не може да бъдат сравнявани, тъй като малайзийските и произвежданите в Съюза съединителни елементи са с различни стандарти и не са взаимозаменяеми.

⁽²⁰⁾ Pantech е внесло незначителни количества плочи от Китай през 2015 г. и 2018 г.

⁽²¹⁾ Искането, раздели В.3.1—В.3.3.

- (108) Що се отнася до количествата, дружеството РММ В.В. не представи аргументи за това защо не може да се счита, че 6 % намаляват коригиращия ефект на мерките, а само заяви, че „според него 6 % нямат намаляващ ефект по отношение на обема, тъй като тази стойност е твърде ниска, за да може да се говори за такъв ефект“. Във всеки случай Комисията счете, че пазарен дял от 6 % не е незначителна стойност по отношение на обема. Напротив, този обем на вноса, за който беше установено, че заобикаля мерките, е бил почти толкова голям, колкото общият пазарен дял на Тайван при първоначалното разследване. Това беше достатъчно, за да се заключи, че такива обеми причиняват вреда на промишлеността на Съюза, и доведе до налагането на мерки срещу Тайван.
- (109) Второ, Комисията направи изчисленията си за подбиването и занижаването на цените въз основа на пълни набори от данни, проверени в помешенията на дружествата, които представиха въпросници/формуляри за освобождаване. Вносителите от Съюза нямаха достъп до тези данни. Изчисленията бяха изцяло оповестени на малайзийските износители. Никой от тях не представи коментари по този въпрос. Освен това никой от двамата вносителите от Съюза, оспорващи изчисленията на Комисията, не представи отговори на въпросника в хода на разследването. Съответно данните, които те представиха след разгласяването, не можеше да бъдат проверени от Комисията.
- (110) На последно място, съгласно член 13 от основния регламент няма правно основание за разглеждане на определението за обхвата на продукта и взаимозаменяемостта на различни видове на продукта. Обратно на това, съгласно член 13 от основния регламент, за да установи заобикаляне, Комисията трябва да определи, че „коригиращият ефект на митото [намалява] по отношение на цените и/или количествата“. Митото, съответстващо на посоченото в член 13 от основния регламент, е първоначалното антидъмпингово мито. Това мито беше установено въз основа на обхвата на продукта при първоначалното разследване⁽²²⁾. Поради това оценката за това дали неговият коригиращ ефект намалява трябва да се извърши въз основа на същия обхват.

2.7. Доказателства за дъмпинг

- (111) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент Комисията също така проучи дали има доказателства за дъмпинг спрямо установените преди това нормални стойности за сходния продукт.
- (112) Комисията сравни средните експортни цени на SSTPF от Малайзия през ОП въз основа на проверените данни на МАС и ТР с нормалните стойности, установени за Китай при първоначалното антидъмпингово разследване и коригирани за отчитане на инфлацията.
- (113) Сравнението между нормалните стойности и експортните цени показва, че през отчетния период SSTPF са били изнасяни от МАС и ТР на дъмпингови цени.
- (114) След разгласяването РММ В.В. повтори своята аргументация във връзка с изчисленията на дъмпинга по отношение на липсата на взаимозаменяемост между произведените в Малайзия и в Съюза съединителни елементи.
- (115) Това твърдение беше отхвърлено на същото основание като обясненото в съображение 110. Действително, в съответствие с член 13 от основния регламент, за да установи заобикаляне, Комисията трябва да определи дали има доказателства за дъмпинг спрямо установените преди това нормални стойности за сходните или подобните продукти. Установената при първоначалното разследване нормална стойност бе базирана на първоначалния обхват на продукта, който включваше съединителни елементи с различни стандарти.

3. МЕРКИ

- (116) Въз основа на горните констатации Комисията стигна до заключението, че антидъмпинговите мита, наложени върху вноса на SSTPF с произход от КНР, са били заобикаляни чрез вноса на продукта, предмет на разследването, изпращан от МАС и ТР от Малайзия.

⁽²²⁾ При него бе установено, че продукти с различни стандарти имат едни и същи специфични характеристики и са взаимозаменяеми. Вж. съображения 52—60 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията (ОВ L 22, 27.1.2017 г., стр. 14).

- (117) Като се има предвид, че степента на съдействие беше висока и бе обхванат целият износ за Съюза през ОП, че Комисията стигна до заключението, че две от дружествата са действителни малайзийски производители, които не са участвали в практики на заобикаляне и поради им бяха предоставени освобождавания, и че нито едно друго дружество в Малайзия не поиска освобождаване, Комисията стигна до заключението, че констатациите за практиките на заобикаляне по отношение на двете участвали в заобикаляне дружества следва да се отнасят за целия внос от Малайзия, с изключение на вноса от действителни малайзийски производители.
- (118) Поради това в съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент обхватът на действащите антидъмпинговите мерки по отношение на вноса на SSTPF с произход от Китай следва да бъде разширен с включването на вноса на продукта, предмет на разследването.
- (119) В съответствие с член 13, параграф 1, втора алинея от основния регламент е целесъобразно да се разшири обхватът на мярката, установена в член 1, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659, за „всички други дружества“, която е окончателно антидъмпингово мито в размер на 64,9 %, приложимо към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване.
- (120) В съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент, в който се предвижда мерките с разширен обхват да се прилагат по отношение на вноса на територията на Съюза при регистрационен режим, въведен с регламента за започване на разследване, за регистрирания внос на продукта, предмет на разследването, трябва да се събират мита в съответствие с констатациите от разследването.

4. ИСКАНИЯ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ

- (121) Както е описано по-горе, беше установено, че МАС и TP са участвали в практики за заобикаляне. Поради това на тези дружества не можеше да бъде предоставено освобождаване съгласно член 13, параграф 4 от основния регламент.
- (122) При разследването бе установено, че другите двама оказали съдействие производители износители, Pantech и SPI, са действителни производители на SSTPF в Малайзия и не са участвали в практики на заобикаляне. Тези двама производители износители са вертикално интегрирани, били са трайно установени на пазара преди налагането на първоначалните мерки и са внасяли само ограничени количества суровини от Китай.
- (123) Поради това Pantech и SPI следва да бъдат освободени от разширяването на обхвата на мерките.
- (124) Освобождаванията следва да се прилагат при условието за представяне на валидна търговска фактура пред митническите органи на държавите членки, която трябва да отговаря на изискванията по член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага със споменатото в съображение 119 антидъмпингово мито.
- (125) Въпреки че представянето на тази фактура е необходимо, за да могат митническите органи на държавите членки да прилагат освобождаванията, то не е единственият елемент, който митническите органи трябва да вземат предвид. Действително, дори да е представена фактура, отговаряща на всички изисквания по член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършат обичайните си проверки и може, както във всички други случаи, да изискат допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и да се гарантира, че последващото прилагане на освобождаването е обосновано в съответствие с митническите разпоредби.

5. РАЗГЛАСЯВАНЕ

- (126) На 30 ноември 2022 г. Комисията представи на всички заинтересовани страни основните факти и съображения, довели до изложените по-горе заключения, и ги прикани да представят коментари.
- (127) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Обхватът на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141 на Комисията, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659, върху вноса на някои съединителни елементи за челно заваряване, от неръждаема стомана, за тръбопроводи, завършени или не, с произход от Китайската народна република, се разширява с включването на вноса на съединителни елементи за челно заваряване, за тръбопроводи, от аустенитна неръждаема стомана от класове, съответстващи на AISI 304, 304L, 316, 316L, 316Ti, 321 и 321H, както и еквивалентите им в другите норми, с най-голям външен диаметър не повече от 406,4 mm и дебелина на стената до 16 mm, със средна грапавост (Ra) на вътрешната повърхност не по-малка от 0,8 микрометра, без фланци, завършени или не, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7307 23 10 и ex 7307 23 90, изпращани от Малайзия, независимо дали са декларирани с произход от Малайзия (кодове по ТАРИК 7307 23 10 35, 7307 23 10 40, 7307 23 90 35 и 7307 23 90 40).

2. Определеното в параграф 1 разширяване на обхвата на митото не се прилага за посочените по-долу дружества:

Държава	Дружество	Допълнителен код по ТАРИК
Малайзия	Pantech Stainless And Alloy Industries Sdn. Bhd	A021
Малайзия	SPI United Sdn. Bhd	A022

3. Освобождаванията, предоставени на дружествата, изрично посочени в параграф 2 от настоящия член или получили разрешение от Комисията в съответствие с член 4, параграф 2 от настоящия регламент, се прилагат при условието за представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, определени в приложението към настоящия регламент. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага антидъмпинговото мито, наложено с параграф 1 от настоящия член.

4. Митото с разширен обхват е антидъмпинговото мито в размер на 64,9 %, което се прилага за „всички други дружества“ в КНР (допълнителен код по ТАРИК C999).

5. Митото, чийто обхват се разширява с параграфи 1 и 4 от настоящия член, се събира за вноса, регистриран в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894.

6. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата.

Член 2

Митническите органи се приканват да преустановят регистрационния режим за вноса, установен в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/894, който се отменя.

Член 3

Исканията за освобождаване, подадени от MAC Pipping Materials Sdn. Bhd и TP Inox Sdn. Bhd, се отхвърлят.

Член 4

1. Искания за освобождаване от митото, чийто обхват се разширява с член 1, се подават в писмен вид на един от официалните езици на Европейския съюз и трябва да бъдат подписани от лице, упълномощено да представлява субекта, който подава искането за освобождаване. Искането трябва да бъде изпратено на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. В съответствие с член 13, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2016/1036 Комисията може да вземе решение за освобождаване на вноса от дружества, които не заобикалят антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/141, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/659, от митото, чийто обхват се разширява с член 1.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Във валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, изготвена по следния образец:

- 1) име и длъжност на служителя на субекта, издал търговската фактура;
- 2) следната декларация: „Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (обемът) [(количеството)] (продукт, предмет на разследването), продаван за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“;
- 3) дата и подпис.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/454 НА КОМИСИЯТА**от 2 март 2023 година****за изменение на Регламент (ЕС) № 37/2010 по отношение на класификацията на субстанцията толтразурил във връзка с максимално допустимата стойност на остатъчни количества от нея в храни от животински произход****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 470/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 г. относно установяване на процедури на Общността за определяне на допустимите стойности на остатъчни количества от фармакологичноактивни субстанции в храни от животински произход, за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90 на Съвета и за изменение на Директива 2001/82/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 14 във връзка с член 17 от него,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 470/2009 Комисията установява с регламент максимално допустимите стойности на остатъчни количества („МДСОК“) от фармакологичноактивни субстанции, предназначени за употреба в Съюза във ветеринарномедицински продукти за животни, отглеждани за производство на храни, или в биоцидни продукти, използвани в животновъдството.
- (2) Фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на МДСОК в храни от животински произход са посочени в таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията ⁽²⁾.
- (3) Толтразурил вече е включен в таблицата като разрешена субстанция за всички видове бозайници, отглеждани за производство на храни, по отношение на мускул, мазнина (кожа и мазнина в естествени пропорции за свине), черен дроб и бъбрек, с изключение на животни, от които се добива мляко, предназначено за консумация от човека. Освен това тази субстанция е включена и като разрешена субстанция за домашни птици по отношение на мускул, кожа, мазнина, черен дроб и бъбрек. Тя обаче не е разрешена за употреба при животни, от които се добиват яйца, предназначени за консумация от човека.
- (4) В съответствие с член 9, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 470/2009 на 29 юни 2021 г. Кралство Нидерландия подаде до Европейската агенция по лекарствата („Агенцията“) искане за разширяване на обхвата на съществуващото вписване за толтразурил в домашни птици, така че да включва и кокоши яйца.
- (5) На 9 декември 2021 г. Агенцията, въз основа на становището на Комитета по лекарствените продукти за ветеринарна употреба, препоръча установяването на МДСОК за толтразурил при кокоши яйца.
- (6) В съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 470/2009 Агенцията трябва да разгледа възможността МДСОК, установени за дадена фармакологичноактивна субстанция в определен хранителен продукт, да бъдат използвани по отношение на друг хранителен продукт, получен от същия вид животни, или МДСОК, установени за дадена фармакологичноактивна субстанция при един или повече видове, да бъдат използвани и за други видове животни.
- (7) Агенцията стигна до заключението, че е подходящо МДСОК за толтразурил в кокоши яйца да се прилагат и за яйца от други видове птици.

⁽¹⁾ ОВ L 152, 16.6.2009 г., стр. 11.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията от 22 декември 2009 г. относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход (ОВ L 15, 20.1.2010 г., стр. 1).

- (8) С оглед на становището на Агенцията Комисията счита, че е целесъобразно да се установят препоръчителните МДСОК за толтразурил в яйца от домашни птици.
- (9) Поради това Регламент (ЕС) № 37/2010 следва да бъде съответно изменен.
- (10) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по ветеринарните лекарствени продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

В таблица 1 от приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 вписването за субстанцията „толтразурил“ се заменя със следното:

Фармакологичноактивна субстанция	Маркерно остатъчно вещество	Животински видове	МДСОК	Прицелни тъкани	Други разпоредби (в съответствие с член 14, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 470/2009)	Терапевтична класификация
„Толтразурил	Сулфонов толтразурил	Всички видове бозайници, отглеждани за производство на храни	100 µg/kg 150 µg/kg 500 µg/kg 250 µg/kg	Мускул Мазнина Черен дроб Бъбрек	За свине МДСОК за мазнина се отнася за „кожа и мазнина в естествени пропорции“. Да не се прилага при животни, от които се добива мляко, предназначено за консумация от човека.	Противопаразитни средства/Средства, действащи срещу протозои“
		Домашни птици	100 µg/kg 200 µg/kg 600 µg/kg 400 µg/kg 140 µg/kg	Мускул Кожа и мазнина Черен дроб Бъбрек Яйца	НЯМА ВПИСВАНЕ	

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/455 НА КОМИСИЯТА**от 2 март 2023 година**

за поправка на Регламент (ЕО) № 1480/2004 относно определяне на специфичните правила по отношение на стоките, пристигащи от зоните, в които правителството на Кипър не упражнява ефективен контрол и влизаци в зоните, в които правителството на Кипър упражнява ефективен контрол

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 866/2004 на Съвета от 29 април 2004 г. относно режим съгласно член 2 от Протокол № 10 от Акта за присъединяване от 2003 година ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 12 от него,

след консултация с Комитета, създаден с Регламента за демаркационната линия,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1166 на Комисията ⁽²⁾ бяха изменени член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1480/2004 ⁽³⁾ и приложение III към посочения регламент. С изменението по погрешка от посочените разпоредби беше премахнато посочването на съхраняваните в стопанствата картофи за семе, поради което беше променен техният обхват.
- (2) Поради това Регламент (ЕО) № 1480/2004 следва да бъде съответно поправен.
- (3) С цел грешката да бъде поправена възможно най-скоро и да се гарантира правна сигурност по отношение на съхраняваните в стопанствата картофи за семе настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1480/2004 се поправя, както следва:

- (1) в член 3 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато става въпрос за картофи, горепосочените експерти проверяват дали картофите в пратката са произведени пряко от картофи за семе, сертифицирани в някоя от държавите членки или в друга държава, за която няма забрана за внос в Съюза на картофи за засаждане съгласно приложение VI към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072, или от съхранявани в стопанствата картофи за семе, от които под надзора на експертите е произведена първата реколта от сертифицираните картофи за семе, посочени в настоящия параграф.“;

- (2) в точка 10 от приложение III петото тире се заменя със следното:

„— когато става въпрос за картофи — че картофите в пратката са произведени пряко от картофи за семе, сертифицирани в някоя от държавите членки или в друга държава, за която няма забрана за внос в Съюза на картофи за засаждане съгласно приложение VI към Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/2072, или от съхранявани в стопанствата картофи за семе, от които под надзора на горепосочените експерти е била произведена първата реколта от сертифицираните картофи за семе, посочени по-горе.“

⁽¹⁾ ОВ L 161, 30.4.2004 г., стр. 128.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2022/1166 на Комисията от 6 юли 2022 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1480/2004 относно определяне на специфичните правила по отношение на стоките, пристигащи от зоните, в които правителството на Кипър не упражнява ефективен контрол, и влизаци в зоните, в които правителството на Кипър упражнява ефективен контрол (ОВ L 181, 7.7.2022 г., стр. 11).

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 1480/2004 на Комисията от 10 август 2004 г. относно определяне на специфичните правила по отношение на стоките, пристигащи от зоните, в които правителството на Кипър не упражнява ефективен контрол и влизаци в зоните, в които правителството на Кипър упражнява ефективен контрол (ОВ L 272, 20.8.2004 г., стр. 3).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/456 НА СЪВЕТА

от 21 февруари 2023 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП, във връзка с изменението на приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) и Протокол 37, съдържащ списъка, предвиден в член 101, към Споразумението за ЕИП

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ („Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) Съгласно член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени *inter alia* приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) и Протокол 37, съдържащ списъка, предвиден в член 101 („Протокол 37“), към Споразумението за ЕИП.
- (3) Решение на Комисията от 11 юни 2019 г. за създаване на Група за политиката в областта на радиочестотния спектър ⁽³⁾ следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (4) Приложение XI и Протокол 37 към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени.
- (5) Поради това позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да се основава на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) и Протокол 37, съдържащ списъка, предвиден в член 101, към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ Решение на Комисията от 11 юни 2019 г. за създаване на Група за политиката в областта на радиочестотния спектър и за отмяна на Решение 2002/622/ЕО (ОВ С 196, 12.6.2019 г., стр. 16).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 21 февруари 2023 година.

За Съвета
Председател
J. ROSWALL

ПРОЕКТ НА
РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № [...]

от ...

за изменение на приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) и Протокол 37, съдържащ списъка, предвиден в член 101, към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение на Комисията от 11 юни 2019 г. за създаване на Група за политиката в областта на радиочестотния спектър, както и за отмяна на Решение 2002/622/ЕО, ⁽¹⁾ следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) С Решение на Комисията от 11 юни 2019 г. се отменя Решение 2002/622/ЕО на Комисията ⁽²⁾, което е включено в Споразумението за ЕИП. и което следователно следва да бъде заличено от Споразумението за ЕИП.
- (3) Поради това приложение XI и Протокол 37 към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Текстът на точка 5вз (Решение 2002/622/ЕО на Комисията) от приложение XI към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32019 D 0612(01)**: Решение на Комисията от 11 юни 2019 г. за създаване на Група за политиката в областта на радиочестотния спектър, както и за отмяна на Решение 2002/622/ЕО (ОВ С 196, 12.6.2019 г., стр. 16).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на решението се четат със следната адаптация:

- а) Член 2, параграф 4 не се прилага към държавите от ЕАСТ.

Условия за асоциирането на държавите от ЕАСТ в съответствие с член 101 от Споразумението:

Държавите от ЕАСТ участват пълноценно в Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър и в нея имат същите права и задължения като държавите—членки на ЕС, с изключение на правото да гласуват. Членове от държавите от ЕАСТ не могат да бъдат избирани за председатели на Групата за политиката в областта на радиочестотния спектър и нейните подгрупи.“

Член 2

В точка 16 от Протокол 37 думите „Решение № 2002/622/ЕО на Комисията“ се заменят с думите „Решение на Комисията от 11 юни 2019 г.“.

Член 3

Текстовете на Решение на Комисията от 11 юни 2019 г. на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

⁽¹⁾ ОВ С 196, 12.6.2019 г., стр. 16.

⁽²⁾ ОВ L 198, 27.7.2002 г., стр. 49.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на [...] г., при условие че са извършени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП *.

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП
Председател

Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП

(*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2023/457 НА СЪВЕТА**от 2 март 2023 година****за изменение на Решение 2014/119/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 5 март 2014 г. Съветът прие Решение 2014/119/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) Въз основа на преглед на Решение 2014/119/ОВППС срокът на прилагане на ограничителните мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи, следва да бъде удължен до 6 март 2024. Освен това информацията в приложението към Решение 2014/119/ОВППС относно правото на защита и правото на ефективна съдебна защита следва да бъде актуализирана.
- (3) Поради това Решение 2014/119/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2014/119/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) В член 5 втора алинея се заменя със следното:
„Настоящото решение се прилага до 6 март 2024 г.“
- 2) Приложението се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Съвета
Председател
E. BUSCH

⁽¹⁾ Решение 2014/119/ОВППС на Съвета от 5 март 2014 г. относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 66, 6.3.2014 г., стр. 26).

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложението към Решение 2014/119/ОВППС раздел Б („Право на защита и право на ефективна съдебна защита“) се заменя със следното:

„Б. Право на защита и право на ефективна съдебна защита**Право на защита и право на ефективна съдебна защита съгласно Наказателнопроцесуалния кодекс на Украйна**

Член 42 от Наказателнопроцесуалния кодекс на Украйна (наричан по-долу „Наказателнопроцесуалният кодекс“) предвижда, че всяко лице, което е заподозряно или обвинено в рамките на наказателно производство, има право на защита и право на ефективна съдебна защита. Това включва: правото на лицето да бъде информирано за престъплението, в което е заподозряно или обвинено; правото да бъде изрично и своевременно информирано за правата му съгласно Наказателнопроцесуалния кодекс; правото на адвокатска защита при първо поискване; правото да изисква предприемането на процесуални действия; и правото на оспорване на решения, действия и бездействия на следовател, прокурор и съдия-следовател.

В член 303 от Наказателнопроцесуалния кодекс се прави разграничение между решения и бездействия, които могат да бъдат оспорвани по време на досъдебното производство (първа алинея), и решения, действия и бездействия, които могат да бъдат разглеждани в съда по време на предварителното производство (втора алинея). Член 306 от Наказателнопроцесуалния кодекс предвижда, че жалбите срещу решения, действия или бездействия на следовател или прокурор се разглеждат от съдия-следовател от местен съд в присъствието на жалбоподателя или на неговия защитник или законен представител. Член 308 от Наказателнопроцесуалния кодекс предвижда, че жалба във връзка с неспазването от страна на следовател или прокурор на разумен срок по време на досъдебното разследване може да бъде подадена пред висшестоящ прокурор и че тя трябва да бъде разглеждана в рамките на три дни от нейното подаване. Освен това в член 309 от Наказателнопроцесуалния кодекс се посочва кои решения на съдия-следователите могат да бъдат обжалвани и се пояснява, че други решения могат да подлежат на съдебен контрол в хода на предварителното производство в съда. Освен това редица процесуални следствени действия могат да бъдат предприети само след постановление на съдия-следовател или съд (например изземване на имущество съгласно членове 167—175 и мерки за задържане съгласно членове 176—178 от Наказателнопроцесуалния кодекс).

Прилагане на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита по отношение на всяко от включените в списъка лица**2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko**

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

Информацията в преписката на Съвета показва, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Zakharchenko, включително основното право на справедливо и публично разглеждане на неговото дело в разумен срок от независим и безпристрастен съд, са били спазени в хода на наказателното производство, на което Съветът се е позовал. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 19 април 2021 г., с които се постановява мярка за неотклонение за задържане под стража срещу г-н Zakharchenko, както и съдебното решение на Печерския районен съд в град Киев от 10 август 2021 г., с което се разрешава провеждането на специално досъдебно разследване по наказателно производство № 4201600000002929. Тези решения на съдия-следователите потвърждават качеството на заподозрян на г-н Zakharchenko и подчертават факта, че заподозреният се укрива от разследването, за да избегне наказателна отговорност.

Освен това Съветът разполага с информация, че украинските власти са предприели мерки за издирване на г-н Zakharchenko. На 12 февруари 2020 г. разследващият орган решава да включи г-н Zakharchenko в списъка на лицата, обявени за международно издирване, и препраща искането до отдела за международно полицейско сътрудничество на националната полиция на Украйна за вписване в базата данни на Интерпол. Освен това на 11 май 2021 г. Украйна изпраща до Руската федерация искане за международна правна помощ, за да се установи местонахождението на г-н Zakharchenko, което е отхвърлено от Русия на 31 август 2021 г.

Съветът разполага с информация, че на 9 февруари 2022 г. е приключило досъдебното разследване по наказателно производство № 4201600000002929, а на 5 август 2022 г., след изпълнение на изискванията на Наказателнопроцесуалния кодекс на Украйна, Главната прокуратура е изпратила обвинителен акт до Печерския районен съд в град Киев за разглеждане на делото по същество.

От информацията, предоставена от украинските органи, е видно, че г-н Zakharchenko не е ползвал адвокат в наказателното производство в Украйна, но неговите интереси са били представлявани от служебно назначен защитник. Нарушение на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита не може да се установи при обстоятелства, при които защитата не упражнява тези права.

В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека Съветът счита, че периодите, през които г-н Zakharchenko се укрива от разследването, трябва да бъдат изключени от изчисляването на периода, който има значение за оценката на спазването на правото на съдебен процес в разумен срок. Поради това Съветът счита, че изложените по-горе обстоятелства, които са вменени на г-н Zakharchenko, са допринесли в значителна степен за продължителността на разследването.

6. Viktor Ivanovych Ratushniak

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

От информацията в преписката на Съвета е видно, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Ratushniak, включително основното право на разглеждане на неговото дело в разумен срок от независим и безпристрастен съд, са били спазени в наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелстват по-специално решенията на съдия-следователя от 19 април 2021 г., с които се постановява мярка за неотклонение задържане под стража на г-н Ratushniak, както и съдебното решение на Печерския районен съд в град Киев от 10 август 2021 г., с което се разрешава провеждането на специално досъдебно разследване по наказателно производство № 4201600000002929. Тези решения на съдия-следователите потвърждават качеството на заподозрян на г-н Ratushniak и подчертават факта, че заподозреният се укрива от разследването, за да избегне наказателната отговорност.

Съветът разполага с информация, че украинските органи са предприели мерки за издирването на г-н Ratushniak. На 12 февруари 2020 г. разследващият орган решава да включи г-н Ratushniak в списъка на лицата, обявени за международно издирване, и препраща искането до отдела за международно полицейско сътрудничество на националната полиция на Украйна за вписване в базата данни на Интерпол. Освен това на 11 май 2021 г. Украйна изпраща искане до Руската федерация за международна правна помощ за установяване на местонахождението на г-н Ratushniak, което е отхвърлено от Русия на 31 август 2021 г.

Съветът разполага с информация, че на 9 февруари 2022 г. е приключило досъдебното разследване по наказателно производство № 4201600000002929, а на 5 август 2022 г., след изпълнение на изискванията на Наказателно-процесуалния кодекс на Украйна, Главната прокуратура е изпратила обвинителен акт до Печерския районен съд в град Киев за разглеждане на делото по същество.

От информацията, предоставена от украинските органи, е видно, че г-н Ratushniak не е ползвал адвокат в наказателното производство в Украйна, но неговите интереси са били представлявани от служебно назначен защитник. Нарушение на правото на защита и правото на ефективна съдебна защита не може да се установи при обстоятелства, при които защитата не упражнява тези права.

В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека Съветът счита, че периодите, през които г-н Ratushniak се укрива от разследването, трябва да бъдат изключени от изчисляването на периода, който има значение за оценката на спазването на правото на съдебен процес в разумен срок. Поради това Съветът счита, че изложените по-горе обстоятелства, вменени на г-н Ratushniak, са допринесли в значителна степен за продължителността на разследването.

12. Serhiy Vitalyovych Kurchenko

Наказателното производство за присвояване на публични финансови средства или активи все още продължава.

От информацията в преписката на Съвета е видно, че правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на г-н Kurchenko, включително основното право на разглеждане на неговото дело в разумен срок от независим и безпристрастен съд, са били спазени в наказателното производство, на което се е позовал Съветът. За това свидетелства по-специално фактът, че на 28 март 2019 г. защитата е уведомена за приключването на досъдебното разследване по наказателно производство № 4201600000003393 и ѝ е предоставен достъп за запознаване с материалите. На 11 октомври 2021 г. Националното антикорупционно бюро на Украйна информира допълнително защитниците на г-н Kurchenko за приключване на досъдебното разследване и предоставяне на

достъп за запознаване с материалите от него. Съветът е получил информация, че Националното антикорупционно бюро на Украйна е внесло искане за определяне на срок за извършване на прегледа от страна на защитата, за да се преодолее забавянето ѝ при прегледа на материалите от досъдебното разследване. Съветът беше информиран, че в решението си от 27 юни 2022 г. Висшият съд за борба с корупцията на Украйна е определил срок до 1 декември 2022 г., в който защитата да завърши процеса на запознаване с материалите, след което се счита, че тя е упражнила правото си на достъп до материалите. На 7 декември 2022 г. Специализираната прокуратура за борба с корупцията изпраща обвинителния акт на Върховния съд за борба с корупцията на Украйна за разглеждане на делото по същество.

По отношение на наказателно производство № 12014160020000076 с решението си от 18 септември 2020 г. Апелативният съд на Одеса уважава жалбата на прокурора и налага мярка за неотклонение запържане под стража на г-н Kurchenko. Съдът посочва също, че г-н Kurchenko е напуснал Украйна през 2014 г. и че местонахождението му не може да бъде установено. Съдът заключава, че г-н Kurchenko се укрива от органите за досъдебно разследване, за да избегне наказателна отговорност. На 20 декември 2021 г. Киевският районен съд в град Одеса дава разрешение за провеждане на специално задочно досъдебно разследване. Освен това на 20 октомври 2021 г. Киевският районен съд в град Одеса отхвърля жалбата на адвокатите за отмяна на решението на прокурора от 27 юли 2021 г. за спиране на досъдебното разследване.

Съветът разполага с информация, че украинските органи са предприели мерки за издирването на г-н Kurchenko. На 13 май 2021 г. Главното управление на националната полиция на Одеска област препраща искането на Украинското бюро на Интерпол и Европол за издаване на червена бюлетина за г-н Kurchenko, като то се разглежда. Съветът беше информиран, че на 29 април 2020 г. украинските органи са изпратили до Руската федерация искане за международна правна помощ, което е върнато на 28 юли 2020 г., без да бъде изпълнено.

Съветът беше информиран, че на 6 май 2022 г. е приключило досъдебното разследване по наказателно производство № 12014160020000076, а на 1 август 2022 г. Районната прокуратура на Одеса е изпратила обвинителен акт до Приморски районен съд в град Одеса за разглеждане на делото по същество.

В съответствие с практиката на Европейския съд по правата на човека Съветът счита, че периодите, през които г-н Kurchenko се укрива от разследването, трябва да бъдат изключени от изчисляването на периода, който има значение за оценката на спазването на правото на съдебен процес в разумен срок. Поради това Съветът счита, че описаните в решението на Апелативния съд на Одеса обстоятелства, които са вменени на г-н Kurchenko, както и неизпълнението на искането за международна правна помощ са допринесли значително за продължителността на разследването.“.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/458 НА КОМИСИЯТА**от 1 март 2023 година****за неодобряване на определени активни вещества за употреба в биоциди в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 89, параграф 1, трета алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение II към Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията ⁽²⁾ е установен списък на комбинациите активно вещество/продуктов тип, включени в програмата за преглед на съществуващите активни вещества в биоциди.
- (2) За редица комбинации активно вещество/продуктов тип, включени в този списък, всички участници са оттеглили или се счита че са оттеглили подкрепата си своевременно.
- (3) В съответствие с член 14, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 Европейската агенция по химикали публикува открита покана за поемане на ролята на участник за комбинациите вещество/продуктов тип, за които ролята на участник не е била поета по-рано. За тези комбинации не е подадена нотификация до Европейската агенция по химикали в срока, предвиден в член 14, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014. Следователно, в съответствие с член 20, първа алинея, буква б) от Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014, тези комбинации активно вещество/продуктов тип не следва да бъдат одобрени за употреба в биоциди.
- (4) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Активните вещества, изброени в приложението, не се одобряват за продуктовете типове, указани в същото приложение.

*Член 2*Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

Съставено в Брюксел на 1 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Комбинации активно вещество/продуктов тип, които не се одобряват:

Номер на вписването в приложение II към Регламент (ЕС) № 1062/2014	Наименование на веществото	Докладваща държава членка	ЕС номер	CAS номер	Продуктов тип/продуктови типове
1022	Диалуминиев хлорид пентахидроксид	NL	234-933-1	12042-91-0	2
691	Натриев N-(хидроксиметил) глицинат	AT	274-357-8	70161-44-3	6
459	Реакционна маса на титанов диоксид и сребърен хлорид	SE	Не е наличен	Не е наличен	1, 2, 6, 7, 9, 10, 11
531	(Бензилокси)метанол	AT	238-588-8	14548-60-8	13
1016	Сребърен хлорид	SE	232-033-3	7783-90-6	1
444	7а-Етилдихидро-1Н,3Н,5Н-оксазол[3,4-с]оксазол (EDHO)	PL	231-810-4	7747-35-5	6, 13
797	цис-1-(3-Хлороалил)-3,5,7-триаза-1-азониаадамтанхлорид (cis СТАС)	PL	426-020-3	51229-78-8	6, 13
368	Метенамин 3-хлороалилохлорид (СТАС)	PL	223-805-0	4080-31-3	6, 12 и 13

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/459 НА КОМИСИЯТА**от 2 март 2023 година****за неodobряване на 2,2-дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA) като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 4 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 89, параграф 1, трета алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) С Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 ⁽²⁾ на Комисията е установен списък на съществуващи активни вещества, които следва да бъдат оценени с оглед на евентуалното им одобряване за употреба в биоциди. Списъкът включва 2,2-дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA) (ЕО №: 233-539-7; CAS №: 10222-01-2).
- (2) DBNPA бе оценен за употреба в биоциди от продукти тип 4 — област на употреба, свързана с храни и фуражи, описани в приложение V към Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (3) За държава членка докладчик беше определена Дания и на 27 декември 2016 г. нейният оценяващ компетентен орган представи на Европейската агенция по химикали („Агенцията“) доклада за оценка заедно със своите заключения. След представянето на доклада за оценка бяха проведени обсъждания на технически срещи, организирани от Агенцията.
- (4) Съгласно член 75, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 528/2012 Комитетът по биоцидите отговаря за изготвянето на становището на Агенцията относно заявления за одобряване на активни вещества. На 25 юни 2019 г. Комитетът по биоцидите прие становището на Агенцията („становището от 25 юни 2019 г.“) ⁽³⁾ в съответствие с член 7, параграф 2 от Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014, като взе предвид заключенията на оценяващия компетентен орган.
- (5) Според становището от 25 юни 2019 г. DBNPA притежава свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху хората и околната среда (нецелеви организми) въз основа на критериите, определени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията ⁽⁴⁾. Следователно DBNPA отговаря на критериите за изключване, посочени в член 5, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕС) № 528/2012. В становището от 25 юни 2019 г. също така бе взето предвид, че рисковете за здравето на човека и околната среда от употребата на представителния биоцид, посочени в заявлението за одобрение на DBNPA за продукти тип 4, са приемливи при спазване на подходящи мерки за намаляване на риска, но също така се стига до заключението, че предвид експозицията на хората и околната среда на DBNPA рискът, свързан със свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система, не може да бъде изключен.

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Делегиран регламент (ЕС) № 1062/2014 на Комисията от 4 август 2014 г. относно работната програма за системно проучване на всички съществуващи активни вещества, съдържащи се в биоциди, посочени в Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 294, 10.10.2014 г., стр. 1).

⁽³⁾ Становище на Комитета по биоцидите относно заявлението за одобряване на активното вещество: 2,2-дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA), продукти тип: 4, ЕСНА/ВРС/225/2019, прието на 25 юни 2019 г.

⁽⁴⁾ Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията от 4 септември 2017 г. за установяване на научни критерии за определянето на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система, съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 301, 17.11.2017 г., стр. 1).

- (6) Съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 активно вещество, което отговаря на критериите за изключване, може да бъде одобрено само ако се докаже, че е изпълнено поне едно от условията за дерогация, посочени в същия член. При вземането на решение дали дадено активно вещество може да бъде одобрено на това основание от ключово значение е дали има налични подходящи и достатъчни алтернативни вещества или технологии.
- (7) Комисията, с подкрепата на Агенцията, проведе обществена консултация между 11 октомври 2019 г. и 10 декември 2019 г. („обществената консултация“), за да събере информация дали са изпълнени условията, определени в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (8) Становището от 25 юни 2019 г. и коментарите в рамките на обществената консултация бяха обсъдени от Комисията с представители на държавите членки на заседанието на Постоянния комитет по биоцидите от февруари 2020 г. Комисията поиска от държавите членки да посочат дали считат, че поне едно от условията, посочени в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012, ще бъде изпълнено на съответната им територия, и да представят обосновка. Беше направено заключението, че е необходим допълнителен анализ на информацията, предоставена от заявителя по време на консултацията, за да се прецени дали условието по член 5, параграф 2, буква а) може да се счита за изпълнено. На 8 юли 2020 г. в съответствие с член 75, параграф 1, буква ж) от Регламент (ЕС) № 528/2012 Комисията поиска от Агенцията ⁽⁵⁾ да преразгледа становището си и да поясни дали може да бъде определен безопасен праг по отношение на свойствата на DBNPA, нарушаващи функциите на ендокринната система, да оцени ролята на употребата на DBNPA като биоцидно активно вещество за средната дневна консумация на бромид и във връзка с околната среда, както и да направи заключение дали рисковете за здравето на човека и за околната среда биха могли да се считат за приемливи, или не.
- (9) На 30 ноември 2021 г. Комитетът по биоцидите прие преразгледаното становище на Агенцията („становището от 30 ноември 2021 г.“) ⁽⁶⁾, като взе предвид заключенията на оценяващия компетентен орган.
- (10) Съгласно становището от 30 ноември 2021 г. рисковете, свързани с експозицията на употреба на бромид, получен от DBNPA, произтичащи от употребата на биоциди, съдържащи DBNPA от продукти тип 4, включително рисковете, произтичащи от неговото въздействие, нарушаващо функциите на ендокринната система, се считат за приемливи за хората и околната среда за представителния биоцид, посочен в заявлението за одобрение, при спазване на подходящи мерки за намаляване на риска. Поради това, без да се засягат разпоредбите на член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012, може да се очаква, че биоцидите от продукти тип 4, съдържащи DBNPA, отговарят на изискванията, определени в член 19, параграф 1, буква б) от посочения регламент.
- (11) Становището от 30 ноември 2021 г. и коментарите в рамките на обществената консултация бяха обсъдени от Комисията с представители на държавите членки на заседанията на Постоянния комитет по биоцидите от март 2022 г. и юни 2022 г. Комисията отново поиска от държавите членки да посочат дали считат, че поне едно от условията, посочени в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012, ще бъде изпълнено на съответната им територия, и да предоставят обосновка. Нито една държава членка не посочи, че тези условия ще бъдат изпълнени на нейната територия, като се има предвид, че има и алтернативни вещества, което е от ключово значение в контекста на член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012.
- (12) Всъщност, въз основа на събраната информация и на становищата, изразени от държавите членки, съществуват подходящи и достатъчни алтернативни вещества или технологии. Представителният биоцид, посочен от заявителя в заявлението за одобрение, е продукт за дезинфекция на съдове, използвани при преработка на храни, от професионални/промишлени потребители (като промишлени съоръжения за производство на майонеза или кисело мляко, ферментатори за бира или други ферментирани продукти). В становището от 30 ноември 2021 г. няколко

⁽⁵⁾ Мандат за искане на становище от ЕЧНА съгласно член 75, параграф 1, буква ж) от регламента за биоцидите — „Оценка на нивото на рисковете за здравето на човека и за околната среда от DBNPA, използвано в биоциди от продукти тип 4“

⁽⁶⁾ Становище на Комитета по биоцидите относно заявлението за одобряване на активното вещество: 2,2-дихлоро-2-цианоацетамид (DBNPA), продукти тип: 4, ЕЧНА/BPC/300/2021, прието на 30 ноември 2021 г.

активни вещества са посочени като потенциални алтернативни вещества ⁽⁷⁾. Вече има 26 активни вещества, одобрени за употреба в биоциди от продукти тип 4, а други 37 активни вещества все още са в процес на разглеждане в рамките на работната програма за системно проучване на съществуващите активни вещества съгласно член 89 от Регламент (ЕС) № 528/2012. Освен това съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012 след оценката на представителни биоциди, подобни на представителния биоцид, посочен в заявлението за одобрение на DBNPA ⁽⁸⁾, бяха одобрени други активни вещества. Заявителят не предостави доказателства, че някое от тези активни вещества не може да се използва за същата цел като DBNPA. Освен това по време на обсъжданията в Постоянния комитет по биоцидите представители на няколко държави членки уточниха, че нито един биоцид, съдържащ DBNPA, за продукти тип 4 не е регистриран съгласно националните им правила, нито е пуснат на техния пазар въпреки наличието на тяхна територия на предприятия от хранително-вкусовата промишленост, както и че на тяхна територия съществуват алтернативни активни вещества и биоциди за същата или подобна употреба, като биоциди, съдържащи пероцетна киселина или водороден пероксид.

- (13) Освен това посоченият от заявителя представителен биоцид не може да се счита за продукт, използван в затворени системи или при други условия, при които целта е да се изключи контактът с хора и освобождаването в околната среда, тъй като съгласно становището от 30 ноември 2021 г. неговата употреба може да доведе до наличие на остатъчни вещества в дезинфекцираните бутилки дори след изплакване и може да доведе до освобождаване в околната среда чрез отпадъчни води. Въпреки че в становището от 30 ноември 2021 г. се стига до заключението, че рисковете за хората и за околната среда може да се считат за приемливи, с оглед на позициите, изразени от представителите на държавите членки в Постоянния комитет по биоцидите, не се стига до заключението, че рисковете може да се считат за незначителни. Също така, като се има предвид, че съществуват подходящи и достатъчни алтернативни вещества или технологии, условието по член 5, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 528/2012 следователно не е изпълнено.
- (14) Заявителят не е представил конкретна информация или обосновка, за да докаже, че DBNPA е от съществено значение за предотвратяване или контрол на сериозна опасност за здравето на хората, здравето на животните или околната среда. Освен това, като се има предвид, че съществуват подходящи и достатъчни алтернативни вещества или технологии, условието по член 5, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕС) № 528/2012 следователно не е изпълнено.
- (15) Заявителят не предостави информация, която да доказва, че неодобряването на DBNPA би имало непропорционално отрицателно въздействие върху обществото в сравнение с рисковете за здравето на човека, здравето на животните или околната среда, произтичащи от употребата на веществото. Освен това, като се има предвид, че съществуват подходящи и достатъчни алтернативни вещества или технологии, условието по член 5, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕС) № 528/2012 следователно не е изпълнено.
- (16) Поради това заявителят не е доказал, че някое от условията по член 5, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 528/2012 е изпълнено. Поради това е целесъобразно DBNPA да не бъде одобрен за употреба в биоциди от продукти тип 4.
- (17) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по биоцидите,

⁽⁷⁾ Становище на Комитета по биоцидите относно заявлението за одобряване на активното вещество: 2,2-дибромо-2-цианоацетамид (DBNPA), продукти тип: 4, ЕСНА/ВРС/300/2021, прието на 30 ноември 2021 г., на стр. 16: 2-фенокси етанол, активен хлор (получен от натриев хлорид чрез електролиза или освободен от хипохлориста киселина), активен хлор (освободен от калциев хипохлорит), активен хлор (освободен от натриев хипохлорит), бромоецетна киселина, С(М)П/МП, деканова киселина, глутаралдехид, водороден пероксид, йод, L(+) млечна киселина, октанова киселина, пероцетна киселина, пероцетна киселина, получена от тетраацетилетилендиамин (ТАЕД) и натриев перкарбонат, РНМВ (1415;4.7), РНМВ (1600;1.8), поливинилпиролон йод, пропан-1-ол, пропан-2-ол, салицилова киселина.

⁽⁸⁾ Например: млечна киселина, октанова киселина, деканова киселина, пероцетна киселина или глутаралдехид.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Веществото 2,2-дихлоро-2-цианоацетамид (DBNPA) (ЕО №: 233-539-7; CAS №: 10222-01-2) не се одобрява като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 4.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/460 НА КОМИСИЯТА**от 2 март 2023 година****за отлагане на датата на изтичане на срока на одобрението на имидаклоприд за употреба в биоциди от продукти тип 18 в съответствие с Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди ⁽¹⁾, и по-специално член 14, параграф 5 от него,

след консултация с Постоянния комитет по биоцидите,

като има предвид, че:

- (1) Веществото имидаклоприд е включено в приложение I към Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ като активно вещество за употреба в биоциди от продукти тип 18. Поради това в съответствие с член 86 от Регламент (ЕС) № 528/2012 то се счита за одобрено съгласно посочения регламент при условията, определени в приложение I към Директива 98/8/ЕО.
- (2) Одобрението на веществото имидаклоприд за употреба в биоциди от продукти тип 18 („одобрението“) изтича на 30 юни 2023 г. На 23 и 24 декември 2021 г. бяха подадени две заявления в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012 за подновяване на одобрението („заявленията“).
- (3) На 27 април 2022 г. оценяващият компетентен орган на Германия уведоми Комисията за своето решение в съответствие с член 14, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 528/2012, че е необходима пълна оценка на заявленията. В съответствие с член 8, параграф 1 от същия регламент оценяващият компетентен орган трябва да извърши пълна оценка на заявлението в рамките на 365 дни след неговото валидиране.
- (4) Съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 оценяващият компетентен орган може да изиска, когато е уместно, заявителят да предостави достатъчно данни за извършването на оценката. В такъв случай 365-дневният срок временно спира да тече за не повече от общо 180 дни, освен ако е оправдан по-дълъг период на спиране поради естеството на изисканите данни или поради изключителни обстоятелства.
- (5) В съответствие с член 14, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 528/2012 в рамките на 270 дни след получаване на препоръката на оценяващия компетентен орган Европейската агенция по химикали изготвя становище относно подновяването на одобрението на активното вещество и го представя пред Комисията.
- (6) От изложеното по-горе става ясно, че поради причини извън контрола на заявителите има вероятност срокът на одобрението да изтече, преди да бъде взето решение относно подновяването му. Поради това е целесъобразно да се отложи датата на изтичане на срока на одобрението за срок, който ще бъде достатъчно дълъг, за да даде възможност за разглеждане на заявленията. Като се вземат предвид сроковете за оценка от оценяващия компетентен орган и за изготвяне и представяне на становището на Европейската агенция по химикали, както и времето, необходимо за вземане на решение дали одобрението на веществото имидаклоприд за използване в биоциди за продукти тип 18 може да бъде подновено, датата на изтичане на срока следва да бъде отложена за 31 декември 2025 г.
- (7) След отлагането на датата на изтичане на срока на одобрението веществото имидаклоприд продължава да бъде одобрено за употреба в биоциди от продукти тип 18, ако са спазени условията, определени в приложение I към Директива 98/8/ЕО,

⁽¹⁾ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.⁽²⁾ Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди (ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Датата на изтичане на срока на одобрението на имидаклоприд за употреба в биоциди от продукти тип 18, посочена в приложение I към Директива 98/8/ЕО, се отлага за 31 декември 2025 г.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 2 март 2023 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент (ЕС) 2023/426 на Съвета от 25 февруари 2023 година за изменение на Регламент (ЕС) № 269/2014 относно ограничителни мерки по отношение на действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

(Официален вестник на Европейския съюз L 591 от 25 февруари 2023 г.)

1. На страница 2 в член 1, точка 2), в уводната част на член 6б, параграф 5а

вместо: „5а. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, държани от образованието, посочено под номер 101 в раздел „Образования“ от приложение I, или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на това образование, след като тези компетентни органи са установили, че:“

да се чете: „5а. Чрез дерогация от член 2, компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образованието, посочено под номер 101 в раздел „Образования“ от приложение I, или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на това образование, след като тези компетентни органи са установили, че:“.

2. На страница 3 в член 1, точка 2), в член 6б, параграф 5б

вместо: „5б. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, държани от образованието, посочено под с номер 190 в раздел „Образования“ от приложение I, или предоставянето на това образование на определени финансови средства или икономически ресурси, след като са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са необходими за прекратяването до 26 август 2023 г. на операции, договори или други споразумения, извършени или сключени с това образование, или с участието му по друг начин преди 25 февруари 2023 г.“

да се чете: „5б. Чрез дерогация от член 2, компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образованието, посочено под с номер 190 в раздел „Образования“ от приложение I, или предоставянето на това образование на определени финансови средства или икономически ресурси, след като са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са необходими за прекратяването до 26 август 2023 г. на операции, договори или други споразумения, извършени или сключени с това образование, или с участието му по друг начин преди 25 февруари 2023 г.“.

Поправка на Решение (ОВППС) 2023/432 на Съвета от 25 февруари 2023 година за изменение на Решение 2014/145/ОВППС относно ограничителни мерки във връзка с действия, подкопаващи или застрашаващи териториалната цялост, суверенитета и независимостта на Украйна

(Официален вестник на Европейския съюз L 591 от 25 февруари 2023 г.)

1. На страница 438 в член 1, точка 1, буква в), в уводната част на член 2, параграф 22

вместо: „22. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, държани от образуванието, посочено под номер 101 в списъка под заглавие „Образувания“ от приложението, или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на това образувание, след като тези компетентни органи са установили, че:“

да се чете: „22. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи на държава членка могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образуванието, посочено под номер 101 в списъка под заглавие „Образувания“ от приложението, или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на това образувание, след като тези компетентни органи са установили, че:“.

2. На страница 438 в член 1, точка 1, буква в), в член 2, параграф 23

вместо: „23. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи на държавите членки могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, държани от образуванието, посочено под номер 190 в списъка под заглавие „Образувания“ от приложението, или предоставянето на това образувание на определени финансови средства или икономически ресурси, след като са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са необходими за прекратяването до 26 август 2023 г. на операции, договори или други споразумения, извършени или сключени с това образувание, или с участието му по друг начин преди 25 февруари 2023 г.“;

да се чете: „23. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи на държавите членки могат, при условията, които сметнат за уместни, да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, принадлежащи на образуванието, посочено под номер 190 в списъка под заглавие „Образувания“ от приложението, или предоставянето на това образувание на определени финансови средства или икономически ресурси, след като са установили, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са необходими за прекратяването до 26 август 2023 г. на операции, договори или други споразумения, извършени или сключени с това образувание, или с участието му по друг начин преди 25 февруари 2023 г.“;

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG